

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

صفحة

١	تقرير مجلس الإدارة
٣ - ٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٦ - ٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

تقرير مجلس الإدارة

يتشرف مجلس الإدارة بتقديم تقريره والبيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

التأسيس والمكتب المسجل

بنك الشارقة- شركة مساهمة عامة ("البنك") ذات مسؤولية محدودة، تأسس بموجب مرسوم أميري صادر بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ عن صاحب السمو حاكم الشارقة وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). باشر البنك أعماله بموجب رخصة مصرفية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقع عنوان المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن ص.ب. ١٣٩٤ الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة.

النشاط الرئيسي

النشاط الرئيسي للمجموعة هو الأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

النتائج

بلغ الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٥٣ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٧٧ مليون درهم). وبلغ إجمالي الدخل الشامل ٤٣٣ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٢٧٣ مليون درهم) وذلك بعد الأخذ بعين الاعتبار الربح غير المحقق من إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بمبلغ ٩٣ مليون درهم (٢٠١٢: ربح بمبلغ ٩ مليون درهم).

النتائج المفصلة مدرجة في البيانات المالية الموحدة المرفقة.

أعضاء مجلس الإدارة

كان أعضاء مجلس الإدارة خلال العام كما يلي:

١. السيد احمد عبدالله النومان (رئيس مجلس الإدارة)	٧. السيد عبدالعزيز مبارك الحساوي
٢. الشيخ محمد بن سعود القاسمي	٨. السيد سعود البشارة
٣. الشيخ سيف بن محمد بن بطي ال حامد	٩. السيد فرانسوا دوج
٤. معالي حميد ناصر العويس	١٠. السيد جان جاك سانتيني
٥. السيد عبدالرحمن بوخاطر	١١. السيد فاروج تركيزيان
٦. السيد عبدالعزيز حسن المدفع	

عن مجلس الإدارة

السيد أحمد عبدالله النومان
رئيس مجلس الإدارة

الشارقة

١ فبراير ٢٠١٤

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
الشارقة

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة ("البنك") والشركات التابعة له (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وبيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتمد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الشارقة – شركة مساهمة عامة والشركات التابعة له كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والأداء المالي للمجموعة، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وبرأينا أيضاً، أن البنك يمسك حسابات منتظمة وأن المعلومات المتضمنة في تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة تتوافق مع السجلات المحاسبية. لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. من خلال المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع خلال السنة مخالقات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو للنظام الأساسي للبنك مما قد يؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للبنك أو أدائه المالي.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق

رقم القيد ٥٢١

١ فبراير ٢٠١٤

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاحا ت	الموجودات
الف درهم	الف درهم		
٢,٧٣٨,٦٤٢	٣,٤٠٠,٢٤٥	٥	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٣,٧٢٦,٠٢٦	٤,١١١,٢٣٠	٦	ودائع وارصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	٧	قروض وسلف، صافي
١,٠٦٩,٩١٣	١,٢١٧,٣٣٠	٨	موجودات مالية اخرى بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	٥٣٩,٦٤٥	٨	موجودات مالية اخرى بالتكلفة المضافة
٢٣٠,٨٢١	٣٠٣,٦٧٨	٩	استثمارات عقارية
٢٥٧,٥٨٦	٢٤٩,٨٠٢	١٠	المتشعبة وموجودات غير ملموسة اخرى
١,٣٤٧,٩٩٨	١,٥٠٤,٦٠٥	١١	موجودات اخرى
٢٧٠,٩٢٩	٢٧٩,٦٩٤	١٣	ممتلكات ومعدات
-	٢٣١,٥٣٠	١٤	موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها للبيع
<u>٢٢,٨٣٢,٦٨٨</u>	<u>٢٤,٩٧٢,٥٠٨</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١٦,٤٧٦,٣٧٤	١٨,٣٧٤,٠٦٦	١٦	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	٩٧,٣٣٦	١٧	ودائع وارصدة مستحقة للبنوك
١,٢٣٢,٨٩٨	١,٣٩٤,٨٧٠	١٨	مطلوبات اخرى
٤٩٥,٨٥٥	٧٣٤,٦٠٠	١٩	قرض مشترك
-	١٩,٠١٥	١٤	مطلوبات مرتبطة مباشرة بالموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع
<u>١٨,٦٥٠,٦٣٩</u>	<u>٢٠,٦١٩,٨٨٧</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	(١) ٢٠	راس المال والإحتياطيات
(٣٢٧,٧٩٢)	(٣٢٧,٧٩٢)	(١) ٢٠	راس المال
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	(ب) ٢٠	اسهم خزينة
٢٧٨,٧٢٨	٤١٣,١٢٦	(ج) ٢٠	احتياطي قانوني
٦٢,٥٦٥	٩٢,٩٩٩	(د) ٢٠	احتياطي طوارئ
١٠٦,١٣٤	١٩٩,٣٤٧		احتياطي عام
٥١٩,٣٠٥	٥٧٩,١٢٩		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات الارباح المستتقاه
<u>٣,٩٢٤,٣٠٧</u>	<u>٤,١٤٢,١٦٦</u>		حقوق ملكية عائدة إلى مالكي البنك
٢٥٧,٧٤٢	٢١٠,٤٥٥		الاطراف غير المسيطرة
<u>٤,١٨٢,٠٤٩</u>	<u>٤,٣٥٢,٦٢١</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>٢٢,٨٣٢,٦٨٨</u>	<u>٢٤,٩٧٢,٥٠٨</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

السيد فاروق تركيزيان
عضو تنفيذي ومدير عام

السيد احمد النومان
رئيس مجلس الإدارة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم	إيضاحات	
١,٠٠٧,٣٢٣ (٤٨٦,٨٩٨)	٩٧٢,١٣٥ (٥١٨,٦٥٥)	٢٦ ٢٧	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
٥٢٠,٤٢٥	٤٥٣,٤٨٠		صافي إيرادات الفوائد
١١٠,٥٩٢	١٢١,٥٨٦	٢٨	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢١,١٨٩	٢٣,٤٢٦		ارباح عملات اجنبية
١٢,٤٥٥	١١٦,٩٠٨	٢٩	إيرادات استثمارات
-	٤٨,٤٧٥	٩	ربح إعادة تقييم إستثمارات عقارية
٩,٠٩٠	٢٣,٨٨١		إيرادات أخرى
٦٧٣,٧٥١ (١٧٩,١٦٦)	٧٨٧,٧٥٦ (١٧٧,٨٢٠)	٣٠	إيرادات العمليات صافي خسارة انخفاض قيمة الموجودات المالية
٤٩٤,٥٨٥ (٢٠٢,٧٤١)	٦٠٩,٩٣٦ (٢٣٩,٦٥٠)	٣١	صافي إيرادات العمليات مصاريف إدارية وعمومية
(٧,٧٨٤)	(٧,٧٨٤)	١٠ (ب)	إطفاء موجودات غير ملموسة
٢٨٤,٠٦٠ (٦,٩٤٧)	٣٦٢,٥٠٢ (٩,٦٦١)		الربح قبل الضرائب مصاريف ضريبة الدخل - خارجية
٢٧٧,١١٣	٣٥٢,٨٤١		ربح السنة
٢٦٦,٦٠٥ ١٠,٥٠٨	٣٤٣,٨٧٨ ٨,٩٦٣		موزعه كما يلي: مالكي البنك الاطراف غير المسيطرة
٢٧٧,١١٣	٣٥٢,٨٤١		
٠,١٣	٠,١٧	٢١	العائد الاساسي والمخفض للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم	إيضاحات	
٢٧٧,١١٣	٣٥٢,٨٤١		الربح للسنة
			بنود الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
			بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر
٩,٣٩٠	٩٣,٢١٣		صافي التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	٢٢	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(١٠,٥٨٥)	(١٠,٥٨٨)	٢٢	تبرعات
(٣,٦٩٥)	٨٠,١٢٥		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٧٣,٤١٨	٤٣٢,٩٦٦		مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
			مجموع الدخل الشامل للسنة
			موزعة كما يلي:
٢٦٣,٩٠١	٤٢٤,٦٢١		مالكي البنك
٩,٥١٧	٨,٣٤٥		الأطراف غير المسيطرة
٢٧٣,٤١٨	٤٣٢,٩٦٦		

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

مجموع حقوق الملكية	الأطراف غير المسيطرة	حقوق ملكية عائدة إلى مالكي البنك	الأرباح المستبقاه	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي عام	احتياطي طوارئ	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس المال	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٤,١٩٩,٣٢١	٢٤٨,٢٢٥	٣,٩٥١,٠٩٦	٦١٨,٨٢٠	(٤,٩٤٧)	٣٠,٣٩٠	٣٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	٢٣٠,٦٠٢	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٢٧٧,١١٣	١٠,٥٠٨	٢٦٦,٦٠٥	٢٦٦,٦٠٥	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
(٣,٦٩٥)	(٩٩١)	(٢,٧٠٤)	(١٢,٠٧٧)	٩,٣٧٣	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
٢٧٣,٤١٨	٩,٥١٧	٢٦٣,٩٠١	٢٥٤,٥٢٨	٩,٣٧٣	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(١٠١,٧٠٨)	١٠١,٧٠٨	-	-	-	-	-	إعادة تصنيف خسائر محققة من استبعاد موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٩٧,١٩٠)	-	(٩٧,١٩٠)	-	-	-	-	-	(٩٧,١٩٠)	-	أسهم محتفظ بها في الخزينة
-	-	-	(٢٦,٦٦٠)	-	-	٢٦,٦٦٠	-	-	-	تحويل إلى احتياطي طوارئ
-	-	-	(٣٢,١٧٥)	-	٣٢,١٧٥	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطي عام
(١٩٣,٥٠٠)	-	(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢٢)
٤,١٨٢,٠٤٩	٢٥٧,٧٤٢	٣,٩٢٤,٣٠٧	٥١٩,٣٠٥	١٠٦,١٣٤	٦٢,٥٦٥	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	٣٢٧,٧٩٢	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣٥٢,٨٤١	٨,٩٦٣	٣٤٣,٨٧٨	٣٤٣,٨٧٨	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
٨٠,١٢٥	(٦١٨)	٨٠,٧٤٣	(١٢,٤٧٠)	٩٣,٢١٣	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الأخر
٤٣٢,٩٦٦	٨,٣٤٥	٤٢٤,٦٢١	٣٣١,٤٠٨	٩٣,٢١٣	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(٣٤,٣٨٨)	-	-	٣٤,٣٨٨	-	-	-	تحويل إلى احتياطي طوارئ
-	-	-	(٣٠,٤٣٤)	-	٣٠,٤٣٤	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطي عام
(٢٠١,٢١٣)	(٧,٧١٣)	(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢٢)
-	١١,١٤٧	(١١,١٤٧)	(١١,١٤٧)	-	-	-	-	-	-	توزيع إلى الأطراف غير المسيطرة (إيضاح ١٥ (د))
(٦١,١٨١)	(٥٩,٠٦٦)	(٢,١١٥)	(٢,١١٥)	-	-	-	-	-	-	الاستحواذ على شركات تابعة (إيضاحات ١٤ و ١٥ (د))

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٤,٣٥٢,٦٢١	٢١٠,٤٥٥	٤,١٤٢,١٦٦	٥٧٩,١٢٩	١٩٩,٣٤٧	٩٢,٩٩٩	٤١٣,١٢٦	١,٠٨٥,٣	٣٢٧,٧٩٢	٢,١٠٠,٠٠٠
							٥٧	(٠٠

٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧٧,١١٣	٣٥٢,٨٤١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الربح للسنة
		تعديلات لـ:
٢٢,١٠٤	٢٢,٨٢٧	استهلاك الممتلكات والمعدات وإطفاء الموجودات غير الملموسة
٥,٦٢٢	٢,١٤١	إطفاء العلاوة على أدوات الدين
-	١٦	الخسارة من بيع ممتلكات ومعدات
(٣,٢٨٣)	-	الربح من بيع استثمارات
(٧٨)	(٤٤,٢٢١)	ربح قيمة عادلة للاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
-	(٤٨,٤٧٥)	ربح قيمة عادلة من إعادة تقييم استثمارات عقارية
١٧٩,١٦٦	١٧٧,٨٢٠	صافي خسارة انخفاض قيمة موجودات مالية
٤٨٠,٦٤٤	٤٦٢,٩٤٩	أرباح العمليات قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		الزيادة في الودائع والأرصدة المستحقة من بنوك والتي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٧٠٢,٣٠٦)	(٩٥,٥٠٥)	الزيادة في الإحتياطات الإلزامية لدى بنوك مركزية
(٢٧,٦٨٨)	(٨٣,٩٢٧)	الزيادة في القروض والسلف
(٥٨٤,١٨٠)	(١٠٠,٦٨,٢٣٠)	الزيادة في موجودات أخرى
(٢٧٥,٦١٣)	(١٥٦,٦٠٧)	الزيادة في ودائع العملاء
١,٥٣٦,٢٣١	١,٨٩٧,٦٩٢	الزيادة في مطلوبات أخرى
٣٩٩,٤٩٦	١٦١,٩٧٢	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٨٢٦,٥٨٤	١,١١٨,٣٤٤	دفع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والتبرعات
(١٣,٠٨٥)	(١٣,٠٨٨)	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٨١٣,٤٩٩	١,١٠٥,٢٥٦	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
(٥٤,٨٩١)	(٢٨,٢٨٦)	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
٣٧٧	٤,٤٦٢	إضافات إلى استثمارات عقارية
-	(٢٤,٣٨٢)	شراء استثمارات
(١٦٨,٣٦٧)	(١٠٨,١٢٠)	الاستحواذ على حصة من الأطراف غير المسيطرة
-	(٧٣,٦٩٦)	المتحصل من بيع استثمارات
٢٠٧,٠٩٥	٣٠٢,٧٨٥	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(١٥,٧٨٦)	٧٢,٧٦٣	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
		الاستحواذ على أسهم خزينة
(٩٧,١٩٠)	-	توزيعات أرباح مدفوعة
(١٩٣,٥٠٠)	(٢٠١,٢١٣)	صافي الحركة في تسهيل مشترك
-	٢٣٨,٧٤٥	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٢٩٠,٦٩٠)	٣٧,٥٣٢	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٥٠٧,٠٢٣	١,٢١٥,٥٥١	النقد وما يعادله في بداية السنة
٣,٨٦٦,٥١٦	٤,٣٧٣,٥٣٩	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٢٤)
٤,٣٧٣,٥٣٩	٥,٥٨٩,٠٩٠	المعاملات غير النقدية:
١٠٤,٠٠٠	-	تحويل إلى استثمارات عقارية
-	٢٠٠,٠٠٠	الاستحواذ على شركات تابعة (إيضاح ١٤)

١ معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة ("البنك") كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤ - الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. يمارس البنك أنشطته من خلال خمسة أفرع في دولة الإمارات العربية المتحدة في كل من إمارات الشارقة، دبي، وأبوظبي ومدينة العين.

يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة و / أو الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة

طبقت المجموعة خلال السنة الحالية عدداً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تسري بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ هو معيار إفصاح جديد يسري على المنشآت التي لها حصصاً في شركات تابعة وترتيبات مشتركة وشركات زميلة و/ أو منشآت ذات بنية غير الموحدة. لقد أدى تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ إلى إفصاحات أكثر توسعاً في البيانات المالية الموحدة (الرجاء مطالعة إيضاح ١٥ حول هذه البيانات المالية الموحدة).

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى خلال السنة الحالية، وينشئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للتوجيهات الخاصة بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة. تُطبق متطلبات قياس القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ على كل من بنود الأدوات المالية وبنود الأدوات غير المالية التي تتطلب أو تسمح لها المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة، وذلك باستثناء معاملات الدفع على أساس السهم التي تُصنف تحت نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢/ الدفع على أساس السهم، والمعاملات الإيجارية التي تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧/ الإيجار والقياسات التي تتشابه إلى حد ما مع القيمة العادلة إلا أنها لا تعتبر قيمة عادلة (أي القيمة القابلة للتحقيق لأغراض قياس المخزون أو القيمة المستخدمة لأغراض قياس انخفاض القيمة).

ويُعرف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة في السوق الرئيسي (أو السوق الأكثر إيجابية) في تاريخ القياس بموجب أوضاع السوق الحالية. إن القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ هي سعر المغادرة للسوق بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً باستخدام أسلوب تقييم آخر، ويتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ كذلك متطلبات إفصاح موسعة.

وبخلاف الإفصاحات الإضافية، فلم يكن لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ أي تأثير جوهري على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة و / أو الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة (يتبع)

• **تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - عرض بنود الدخل الشامل الآخر**
قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الدخل الشامل الآخر وذلك للمرة الأولى في هذه السنة باستثناء تغييرات الأسماء كما هو موضح عنه أدناه. وتقدم التعديلات اصطلاحاً جديداً لكل من بيان الدخل وبيان الدخل الشامل، إلا أن استخدام ذلك المصطلح الجديد غير إلزامياً. وبموجب التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، فُعاد تسمية بيان الدخل الشامل إلى بيان الربح أو الخسارة أو الدخل الشامل الآخر، بينما يُعاد تسمية بيان الدخل إلى بيان الربح أو الخسارة.

تحتفظ التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ بخيار عرض بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر إما في بيان واحد أو في بيانين منفصلين متتابعين. وعلى الرغم من ذلك، تتطلب التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تجميع بنود الدخل الشامل الآخر في فئتين ضمن قسم الدخل الشامل الآخر.

(أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة، و

(ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عند استيفاء شروط معينة.

يُستلزم تسجيل ضريبة الدخل على بنود الدخل الشامل الآخر بناءً على نفس الأساس. ولا تقوم التعديلات بتغيير خيار عرض بنود الدخل الشامل الآخر إما قبل الضريبة أو صافي الضريبة.

تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم، فقد تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر بشكل يعكس التغييرات. وبخلاف ما ورد أعلاه بشأن تغييرات العرض، لا ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الربح أو الخسارة، الدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة، ولم يكن لتطبيق تلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

• **تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية**، حيث تقدم استثناءً للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١٠ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

• **تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات** بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.

• **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة** يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقاً لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ **البيانات المالية المنفصلة** والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ **الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة** لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة (يتبع)

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة : العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقا لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين، حيث تلغي التعديلات طريقة "نهج النطاق"، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٠ تكاليف التجريد في مرحلة انتاج الموارد المعدنية، حيث يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف التجريد المرتبطة بإزالة الانتاج الناتجة من حقول المعادن الأرضية، بما في ذلك عندما ينبغي الاعتراف بتكاليف مرحلة الانتاج كأصل وكيفية الاعتراف بالأصل بشكل مبدئي والقياس اللاحق.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١ تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الاقتراض.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات المعلومات المقارنة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات - تصنيف معدات الخدمة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية.

٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد وغير مطبقة بشكل مسبق

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

مطبقة للفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض والمتعلقة بتطبيق التوجيهات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدره والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد وغير مطبقة بشكل مسبق (يتبع)

مطبقة للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ١ يناير ٢٠١٤ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد. تقيد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد.
- ١ يناير ٢٠١٤ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، وتجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط. تسمح التعديلات بمتابعة محاسبة التحوط إذا ما تم تجديد الأدوات المشتقة، شريطة استيفاء معايير محددة.
- ١ يناير ٢٠١٤ تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ - الجبايات الضريبية. لقد تم توسيع نطاق التفسير لنتناول المخاوف حول كيفية محاسبة الجبايات الضريبية التي تعتمد على البيانات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع تلك الجبايات الضريبية.
- ١ يناير ٢٠١٤ تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشادات حول المنشآت المستثمرة

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً للمنشأة المستثمرة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تنشئ هذه التعديلات استثناءً على مبدأ توحيد البيانات المالية العام للمنشآت المستثمرة المتضمن في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والتي تكون تلك المنشآت مطالبة بموجبه بـ "قياس شركات تابعة محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها". وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات تحدد الإفصاحات المطلوبة لإعداد التقارير بشأن المنشآت التي تستوفي تعريف منشأة مستثمرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد وغير مطبقة بشكل مسبق (يتبع)

مطبقة للفترات

السنوية التي تبدأ

في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يوليو ٢٠١٤

- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ - ٢٠١٢
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢/الدفعات على أساس السهم - تعريف "شرط المنح"
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣/اندماج الأعمال - محاسبة الاعتبار الطارئ.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨/القطاعات التشغيلية - تجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦/الألات، الممتلكات والمعدات - إعادة صياغة مناسبة للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤/إفصاحات الأطراف ذات العلاقة - منشآت الإدارة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨/الموجودات غير الملموسة - نسبة إعادة تصنيف للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.

١ يوليو ٢٠١٤

- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ - ٢٠١٣
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١/تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للم الأولى -
 - معنى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣/اندماج الأعمال - نطاق استثنائي للمشاريع المشتركة
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣/قياس القيمة العادلة - نطاق استثناء المحفظة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠/الاستثمارات العقارية - العلاقة المتبادلة بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

بتاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموحدة، لا تزال الإدارة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية
١-٣ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٢-٣ أسس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض الأدوات المالية المُصنفة كمبالغ مُعاد تقييمها أو قيم عادلة في نهاية كل فترة تقرير، كما هو موضح في السياسات المحاسبية أدناه.

تستند التكلفة التاريخية بشكل عام إلى القيمة العادلة للمقابل الممنوح مقابل الموجودات أو البضائع أو الخدمات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المتشاركين في السوق في تاريخ القياس، بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً باستخدام أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناءً على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

- مدخلات المستوى ١ وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛
- مدخلات المستوى ٢ وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المدرجة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- مدخلات المستوى ٣ وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.

تُعرض البيانات المالية الموحدة بالدرهم الإماراتي (الدرهم) وتُقرب كافة القيم الأخرى إلى أقرب ألف درهم، باستثناء ما يتم تحديده على خلاف ذلك.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية.

٣-٣ أساس التوحيد

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- السلطة على المنشأة المستثمرة،
 - التعرض لـ / الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
 - القدرة على ممارسة السلطة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائد المنشأة المستثمرة.
- يقوم البنك بإعادة تقييم ما إذا كان يسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغييرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-٣ أساس التوحيد (يتبع)

عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالبنك في أي من المنشآت المستثمرة عن غالبية حقوق التصويت، تتحقق السيطرة للبنك عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشآت المستثمرة بشكل منفرد. يأخذ البنك بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للبنك حقوق التصويت في المنشأة المستثمرة أم لا بشكل يكفي لمنحها السيطرة، ومن بين تلك الحقائق والظروف:

- حجم حقوق التصويت التي يوزها البنك بالمقارنة مع حجم حقوق التصويت لحاملي حقوق التصويت الآخرين؛
 - حقوق التصويت المحتملة للبنك وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
 - الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
 - غيرها من الحقائق والظروف الأخرى التي تشير إلى أن البنك له، أو ليس له، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت والاجتماعات السابقة للمساهمين.
- يبدأ توحيد أي من الشركات التابعة عندما يحصل البنك على السيطرة على الشركة التابعة، ويتوقف ذلك التوحيد بفقد البنك للسيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف أي شركة تابعة مستحوذ عليها أو مستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد من تاريخ حصول البنك على السيطرة وحتى تاريخ توقف البنك عن السيطرة على الشركة التابعة.
- توزع الأرباح أو الخسائر وأي مكون للدخل الشامل الأخر إلى مالكي الشركة الأم وللأطراف غير المسيطرة. ويُعزى مجموع الدخل الشامل الأخر إلى مالكي الشركة الأم وإلى الأطراف غير المسيطرة حتى إن نتج عن ذلك تسجيل عجز في رصيد الأطراف غير المسيطرة.

عند الضرورة، يتم إدخال تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بغية تماشي سياساتها المالية مع السياسات المحاسبية للبنك.

تُلغى جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الداخلية المرتبطة بالمعاملات المتبادلة بين أعضاء المجموعة بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

إن التغييرات في حصص ملكية البنك في الشركات التابعة، والتي لا تؤدي إلى فقدان البنك للسيطرة على الشركات التابعة، يتم محاسبتها كمعاملات ملكية. يتم إجراء تعديل على القيم الدفترية لخصص البنك وخصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغييرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفرق بين مبالغ تعديل خصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع/ الواجب دفعه، أو المبلغ المستلم/ المتوقع استلامه، وتسجل في حقوق الملكية مباشرة وتوزع على مالكي الشركة الأم.

عندما يفقد البنك سيطرته على أحد الشركات التابعة، يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد ويحتسب كالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للخصص المتبقية و (٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (ومن ضمنها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وخصص أي من الأطراف غير المسيطرة. تحتسب كافة المبالغ المعترف بها مسبقاً في بيان الدخل الشامل الأخر والتي يتم محاسبة الشركة التابعة على أساسها كما لو أن البنك قد استبعد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة بالمنشأة بشكل مباشر (أي تم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر أو تحويلها إلى فئة أخرى من فئات الملكية حسب ما هو محدد / مسموح به من قبل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية السارية). تعتبر القيمة العادلة لأي إستثمارات مستبقة في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة مكافئة للقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية أو، إن أمكن التطبيق، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في الشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة.

٤-٣ النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله المبين في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد في الصندوق، وحسابات جارية، وأرصدة أخرى لدى بنوك مركزية، وشهادات الإيداع وأرصدة لدى بنوك وودائع بتاريخ استحقاق أصلي أقل من ثلاثة أشهر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع) ٥-٣ مستحق من البنوك

يتم إظهار المستحق من البنوك بالتكلفة بعد خصم أية مبالغ قد تم شطبها ومخصص الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

٦-٣ الموجودات المالية

يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

تُقاس كافة الموجودات المالية المعترف بها لاحقاً في مجملها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، بناءً على تصنيف الموجودات المالية.

طريقة الفائدة الفعالة

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للموجود المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تصنيف الموجودات المالية:

بغرض تصنيف الموجودات المالية تصنف الأداة كـ "أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت تطابق تعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل الجهة المصدرة. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أدوات دين".

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة:

تُقاس أدوات الدين، بما فيها القروض والسلف، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

يتم قياس أدوات الدين التي تستوفي هذه المعايير مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات (إلا إذا تم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة). وتقاس فيما بعد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ناقصاً أي انخفاض في القيمة، مع إيرادات الفوائد المعترف بها على أساس العائد الفعلي في الإيرادات الأخرى في بيان الدخل الموحد.

تكون المجموعة مطالبة، عقب الاعتراف المبدئي، بإعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة.

يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف الأولي، أن تصنف أدوات الدين التي تستوفي معيار التكلفة المطفأة أعلاه بأنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يُلغي أو يُقلل بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي فيما لو تم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٦-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم قياس أدوات الدين التي لا تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة الموضحة أعلاه، أو التي تتطابق مع المعيار ولكن قامت المجموعة بتصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف الأولي، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

عقب الاعتراف المبدئي، يتعين على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى التكلفة المطفأة إذا تغير نموذج الأعمال بحيث يبدأ التوافق مع معايير التكلفة المطفأة وأن تتطابق التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات مع معايير التكلفة المطفأة. من غير المسموح أن يتم إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف الأولي.

يتم تصنيف الإستثمار في أدوات الملكية بأنها موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف الإستثمارات بأنه غير محتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي.

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "الإيرادات الأخرى" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٧.

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين كما بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في الإيرادات الأخرى. يتم الاعتراف بإيرادات الأرباح على الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يثبت حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للمجموعة، عند الاعتراف المبدئي، أن تختار بشكل لا يمكن الرجوع فيه أن تصنف أدوات الملكية (على أساس كل أداة على حدة) بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الإستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات. عند استبعاد أصل مالي، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح مستبقة.

تُسجل توزيعات الأرباح على هذه الإستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الإستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦-٣ الموجودات المالية (يتبع)

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي في نهاية الفترة المحاسبية. وتشكل مكونات أسعار صرف العملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للأرباح أو الخسائر الناتجة عنها. بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد، أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم تحديد أرباح أو خسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها تحت بند "إيرادات أخرى" في بيان الدخل الموحد.

٧-٣ القيم العادلة

تُفيد جميع الأدوات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية، عند الاعتراف المبدئي، تتمثل عادةً بسعر المعاملة وهي القيمة العادلة للثمن المسدد أو المستلم.

- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مع شروط عادية ويتم المتاجرة بها في أسواق نشطة ذات سيولة يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة.
- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى (فيما عدا الأدوات المالية المشتقة) يتم تحديدها بناءً على نماذج الأسعار المقبولة بشكل عام وذلك بناءً على التدفق النقدي المخصوم باستخدام أسعار من معاملات السوق الحالية المنظورة والأسعار المقدمة من وسطاء لأوراق مماثلة.
- يتم احتساب القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة بناءً على الأسعار المدرجة. وفي حالة عدم وجود هذه الأسعار يتم استعمال التدفق النقدي المخصوم بالإستناد إلى منحى العائد المتعلق بها وذلك على فترة الأداة المالية دون الخيار ونماذج تسعير الخيار للأوراق المالية الاختيارية.

٨-٣ القروض والسلف

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو ممكن تحديدها تم منحها أو إقتنائها بواسطة المجموعة. تدرج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بعد خصم أية مبالغ تم شطبها ومخصص القروض والسلف المشكوك في تحصيلها. يتم تعديل القيم المدرجة للقروض والسلف التي تم التحوط لها بفعالية للتغيرات في قيمها العادلة إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي تم التحوط لها وتدرج التعديلات الناتجة عن ذلك في بيان الدخل الموحد.

يتم أخذ مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف عند وجود شك في تحصيلها أو استردادها مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المتعلقة بقياس القيمة العادلة. يتم شطب القروض والسلف فقط في حالة استنفاد جميع السبل الممكنة والمتاحة لاستردادها.

٩-٣ إستثمارات عقارية

يتم الاحتفاظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بناءً على تقييم على القيمة العادلة لتلك الإستثمارات كما في نهاية فترة التقرير. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبائع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحتة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يحدث فيها التغيير.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١٠-٣ ممتلكات ومعدات

يتم اظهار الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم ومخصص إنخفاض القيمة. تتضمن التكلفة التاريخية المصاريف المتعلقة مباشرةً بامتلاك الأصل.
يُحتسب الإستهلاك لتتوزل تكلفة أو تقييم الممتلكات والمعدات على أعمارها الإنتاجية المقدّرة، على أساس طريقة القسط الثابت كما يلي:

السنوات	مياني
٢٠ - ٤٠	آتات ومعدات مكتبية
٢ - ٦	التركيبات، والقواطع والديكورات
٣ - ٤	التحسينات على العقارات المستأجرة
٥ - ١٠	السيارات

يُحتسب الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أو شطب أي من الممتلكات والمعدات على أساس الفرق ما بين عائدات البيع والقيمة المدرجة بها كما في ذلك التاريخ ويتم تسجيل الربح أو الخسارة الناتجة في بيان الدخل الموحد.

تُقاس الأعمال الرأسمالية قيد التطوير بسعر التكلفة، ناقصاً أي خسارة متراكمة في انخفاض القيمة. وتشمل تكلفة الرسوم المهنية، وبالنسبة للموجودات المؤهلة، يتم رسملة تكاليف الإقتراض وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات عندما تكون الموجودات جاهزة للاستخدام المقصود منها.

٣-١١ موجودات غير ملموسة تم إمتلاكها بصورة منفصلة

تدرج الموجودات غير الملموسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء من خلال عمليات اندماج الأعمال بشكل منفصل عن الشهرة (التي تعتبر تكلفتها).

لاحقاً للقياس المبدئي، يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة والتي تم امتلاكها من خلال اندماج الأعمال بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يتم الاعتراف بالإطفاء على فترة أعمارها الإنتاجية المقدّرة وفقاً لطريقة القسط الثابت. يتم مراجعة فترة العمر الإنتاجي المقدّر وطريقة الإطفاء في نهاية كل سنة مالية ويتم إحتسابها بتعديل فترة الإطفاء أو طريقته كما هو مناسب ويتم معالجتها كتغيير في التقديرات الحسابية.

يُحتسب الإطفاء لشطب تكلفة الموجودات غير الملموسة على أعمارها الإنتاجية المقدّرة، على أساس طريقة القسط الثابت كما يلي:

السنوات	رخصة بنكية
غير محددة	التأسيس القانوني للشركات في لبنان
١٠	قاعدة العملاء
١٠	شبكة الفروع

٣-١٢ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة

في تاريخ كل بيان مركز مالي، تجري المجموعة مراجعة على القيم المدرجة لموجوداتها الملموسة وغير الملموسة وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة الناتجة عن الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقدير قيمة الأصل الناتجة من الاستخدام، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل يتم خصمها لقيمتها الحالية باستخدام سعر خصم ما قبل الضريبة يعكس تقديرات السوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المرتبطة بذلك الأصل.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٢ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة (يتبع)

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحة منتج للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الإنخفاض الدائم مباشرة في بيان الدخل الموحد، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم احتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرة في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

٣-١٣ انخفاض قيمة الموجودات المالية

في تاريخ كل بيان مركز مالي، يتم تقييم الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة لإنخفاض القيمة. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الاعتراف المبدئي للأصل المالي تكون قد أثرت على التدفقات النقدية المستقبلية للإستثمار. قد يتضمن الدليل الموضوعي للإنخفاض في القيمة ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمصدر أو الطرف المقابل، أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو المدفوعات الرئيسية، أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة هيكلة مالية، أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

قيمة الانخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره التي تعكس الضمانات، مخصومة بنسبة الفائدة الفعلية الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة مباشرة بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال كان تحصيل الدفعات المقدمه المدينة أمراً مشكوكاً فيه، فيتم شطب هذه الذمم مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا، في فترة لاحقة، إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الاعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطفأة في حالة عدم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

تقوم المجموعة بتقييم إنخفاض قيمة القروض والسلف بالتكلفة المطفأة على النحو التالي:

القروض المقيّمة إفرادياً

تتمثل القروض المقيّمة إفرادياً بشكل رئيسي من قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها إفرادياً لمعرفة إن كان هنالك أي دليل موضوعي يؤشر إلى إنخفاض دائم في قيمة القرض. تصنّف القروض كمنخفضة القيمة حالما يوجد شك في قدرة المقترض على الوفاء بالتزامات الدفعات المستحقة للمجموعة وفقاً للشروط الأصلية الواردة بالعقد. ينشأ الشك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفعات الملتمزة عامة عندما:

- (أ) لا يتم سداد القيمة الإسمية والفائدة كما في شروط العقد، و
- (ب) عند وجود تدهور مهم في الوضع المالي للمقترض ومن غير المحتمل أن تكون المبالغ المتوقع تحصيلها من تسهيل الضمانات المرهونة، إن وجدت، كافية لتغطية القيمة المدرجة للقرض.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٣-١٣ انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)
القروض المقيّمة إفرادياً (يتبع)

يتم تقييم القروض المنخفضة القيمة على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم خصمها على أساس معدل الفائدة الفعال للقرض أو يتم تقييم القروض المنخفضة القيمة كبدل عملي مناسب، بناءً على القيمة السوقية المنظورة للقرض أو القيمة العادلة للضمان المرتبط بالقرض، إذا كان القرض يخضع لضمانات.

يتم احتساب خسارة انخفاض القيمة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للقرض وقيمه المنخفضة الحالية.

القروض المقيّمة كمجموعة

تشمل خسائر انخفاض القيمة للقروض المقيّمة كمجموعة من المخصصات المحتسبة على:

- (أ) القروض العاملة
 (ب) قروض أفراد ذات ميزات مشتركة وليست مهمة إفرادياً.

القروض العاملة

تُصنّف القروض المقيّمة إفرادياً والتي لم ينتج عن تقييمها دليل بوجود خسارة كمجموعة القروض العاملة بخصائص إنتمان مشتركة بناءً على القطاع الصناعي أو المنتج أو تصنيف القرض. تغطي خسائر انخفاض القيمة الخسائر التي قد تنتج عنها، بنهاية فترة التقرير، قروض فردية عاملة لم يتم تحديدها كذلك إلا في وقت لاحق في المستقبل. يتم تقدير خسائر انخفاض القيمة بواسطة إدارة المجموعة لكل مجموعة من القروض بناءً على الخبرة التاريخية السابقة والخسائر المتأصلة والتي تتأثر بالبيئة الاقتصادية والإنتمانية السائدة.

قروض أفراد ذات ميزات مشتركة وليست مهمة إفرادياً

يتم احتساب مخصص انخفاض القيمة لقروض الأفراد بتطبيق منهج معادلي يحمل معدلات خسارة متزايدة تتوافق مع تواريخ التأخر في سداد الدفعات المستحقة.

القروض المعاد التفاوض حولها

إن قروض الأفراد الخاضعة لمراجعة انخفاض القيمة كمجموعة والتي قد تم إعادة التفاوض حولها، لا تعتبر متأخرة السداد ونتيجة لذلك يعتبر وجود انخفاض فيها فقط عندما لم يتم إستلام الحد الأدنى من الدفعات المطلوبة بموجب الإتفاقيات الجديدة وعدم الإلتزام المقترض بالشروط والأحكام المعدلة.

تظل القروض الخاضعة لتقييم انخفاض القيمة إفرادياً والتي تم إعادة التفاوض حول شروطها خاضعة لمراجعة مستمرة لتحديد إذا ما بقيت منخفضة القيمة أو معتبرة متأخرة السداد بناءً على قيام المقترض بالإلتزام بالشروط والأحكام المعدلة وتسديد الحد الأدنى من الدفعات المطلوبة ليتم تحويل القروض إلى مجموعة القروض العاملة.

إن القروض الخاضعة لتقييم انخفاض القيمة كمجموعة والقروض الإفرادية الهامة والتي تم إعادة التفاوض حول شروطها لا تعتبر متأخرة السداد ولكنها تعتبر قروض جديدة. وفي السنوات اللاحقة يتم اعتبار الأصل متأخر السداد والإفصاح عنه كذلك إذا تم إعادة التفاوض عليه لاحقاً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٣-١٤ إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تلغي المجموعة الاعتراف بأي أصل مالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تقوم المجموعة بالاعتراف بالحصة المحتفظ بها من الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن المبالغ التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا الأصل المالي المحولة ملكيته، فتستمر المجموعة في الاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون لصافي المبالغ المحصلة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والمقابل المقبوض أو المستحق في بيان الدخل الموحد.
عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى، لا يعاد تصنيف الربح أو الخسارة المتركمة سابقا في بيان الدخل الموحد، بل يُعاد تصنيفه إلى الأرباح المستقبلية.

٣-١٥ أصول مستحوذ عليها مقابل سداد ديون

في بعض الأحيان، تؤول ملكية عقارات وضمادات أخرى للمجموعة كتسوية لبعض القروض والسلف. تدرج هذه العقارات والضمادات على أساس صافي القيمة القابلة للتحويل للقروض والسلف أو القيمة العادلة لتلك الموجودات عند تاريخ الحصول عليها، أيهما أقل. يتم ادراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد وكذلك الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة تقييمها ضمن بيان الدخل الموحد.

٣-١٦ الأدوات المالية المشتقة

إن الأدوات المالية المشتقة هي أدوات مالية تتغير قيمتها تبعاً لإعتبارات متغيرة ولا تتطلب استثمار أولي أو استثمار أولي مبدئي ويتم سدادها في تاريخ مستقبلي.

تبرم المجموعة معاملات متنوعة لأدوات مالية مشتقة لإدارة التعرضات المتعلقة بمخاطر صرف العملات الأجنبية وتتضمن عقود عملة أجنبية آجلة ومقايضات أسعار عملة.

يتم ادراج المشتقات المالية مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة بتاريخ العقد ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. تدرج جميع المشتقات التي تحمل قيم عادلة موجبة ضمن الموجودات بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيم عادلة سالبة ضمن المطلوبات.

يتم الحصول عادةً على القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها حسبما هو مناسب.

لأغراض محاسبة التحوط، تصنف المجموعة معاملات التحوط إلى فئتين: (أ) معاملات تحوط القيمة العادلة والذي يوفر تحوط لتعرضات التغيرات في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات مثبتة ومعترف بها، (ب) معاملات تحوط التدفقات النقدية والذي يوفر تحوط لتعرضات تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطر معينة متعلقة بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو بمعاملة متوقعة ستؤثر على صافي الدخل المستقبلي المصرح به.

إن شروط محاسبة التحوط تتطلب أن يكون متوقعاً أن يكون التحوط فعالاً بصورة عالية، أي أن التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية من الأداة المتحوط بها تقوم بفعالية بمقابلة التغيرات في البند المتحوط له وأن يكون قياسها موثوق. عند بدأ التحوط، يتم تثبيت غرض إدارة الخطر وإستراتيجيته وتحديد الأداة المستعملة والبند المتحوط له وطبيعة المخاطر المتحوط لها وكيفية قيام المجموعة بتقييم فعالية علاقة التحوط. ويتم لاحقاً تقييم التحوط والتأكد بأنه تحوط فعال بصورة مستمرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٦ الأدوات المالية المشتقة (يتبع)

تحوطات القيمة العادلة

إذا كانت علاقة التحوط قد حددت كتحوط للقيمة العادلة، يتم تعديل البند المتحوط له للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط لها. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة قياس كل من الأداة المشتقة والبند المتحوط له يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد. إن تعديلات القيمة العادلة المتعلقة بالأداة المشتقة يتم تحميلها إلى نفس الفئة المتعلقة للبند المتحوط له في بيان الدخل الموحد. إن أية عدم فعالية سيتم أيضاً تحميلها إلى نفس الفئة المتعلقة للبند المتحوط له في بيان الدخل الموحد. إذا إنتهت صلاحية الأداة المشتقة، أو تم بيعها أو إنهاؤها أو إستخدامها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة تحوطات القيمة العادلة أو تم إلغائها تحديدها يتم وقف إستخدام محاسبة التحوط. يتم إطفاء أية تعديلات حتى هذه النقطة، لبند متحوط له والتي يتم بموجبها إستعمال طريقة الفائدة الفعالة في بيان الدخل الموحد كجزء من معدل الفائدة الفعال المعاد احتسابه على مدار الفترة حتى إنتهاء صلاحيتها.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي تم تحديدها وتأهيلها كتحوطات للتدفقات النقدية ضمن إحتياطي تحوطات التدفقات النقدية في حقوق الملكية. ويتم الاعتراف مباشرةً بأية أرباح وخسائر للجزء غير الفعال في بيان الدخل الموحد كإيرادات/ خسائر تجارية. إن المبالغ المتراكمة في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد في الفترات التي يؤثر فيها البند المتحوط له على الربح أو الخسارة، ولكن عندما ينتج عن المعاملة المقدرة المتحوط لها الاعتراف بأصل أو مطلوب غير مالي، فيتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم تأجيلها سابقاً في حقوق الملكية من حقوق الملكية وإدراجها ضمن القياس المبدئي لتكلفة الأصل أو المطلوب. إذا إنتهت صلاحية الأداة المشتقة أو تم بيعها أو إنهاؤها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة التحوط، فيتم إبقاء الأرباح والخسائر المتراكمة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر ضمن حقوق الملكية حتى يتم الاعتراف بالمعاملة المقدرة وذلك في حالات كونها أصل غير مالي أو مطلوب غير مالي أو حتى تؤثر المعاملة المقدرة على بيان الدخل الموحد. إذا كان متوقفاً أن لا تتم المعاملة المقدرة فيتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد مباشرةً وتصنف كإيرادات/ خسائر تجارية.

الأدوات المشتقة التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط

يتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التحوط مباشرةً في بيان الدخل الموحد كإيرادات/ خسائر تجارية. وعلى الرغم من ذلك، فإن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات التي يتم إدارتها بالإشتراك مع أدوات مالية محددة في القيمة العادلة يتم ضمها ضمن صافي دخل الأدوات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن الإيرادات / والخسائر الأخرى غير الخاضعة للفائدة.

إن المشتقات المدمجة في أدوات مالية أخرى أو في عقود مضيضة غير مالية يتم معالجتها كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وصفاتها غير ذي صلة وثيقة بمخاطر وصفات العقد المضيف وحيث لا يتم إدراج العقد المضيف بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٧ مطلوبات مالية أخرى

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى بما فيها القروض، مبدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملة.

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة، ويتم الاعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعال.

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوب المالي أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٨ ودائع العملاء وقرض مشترك

يتم قياس ودائع العملاء والقرض المشترك مبدئياً بالقيمة العادلة والتي هي عادةً المبالغ المستلمة بعد تنزيل تكاليف المعاملة المباشرة المتكبدة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

٣-١٩ اندماج الأعمال

يتم تسجيل الإستحواذ على شركات تابعة وأعمال باستخدام طريقة الشراء المحاسبي. يتم قياس تكلفة الشراء بإجمالي القيم العادلة كما في تاريخ مبادلة الموجودات الممنوحة والمطلوبات المتكبدة أو المتحملة وأدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها، بالإضافة إلى التكاليف المباشرة المتعلقة بإندماج الأعمال. إن الأصول المحددة والمطلوبات المتحملة والالتزامات المحتملة والتي تتوافق مع شروط الاعتراف المنصوص عليها ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣/إندماج الأعمال يتم الاعتراف بها بقيمتها العادلة بتاريخ الشراء باستثناء الموجودات غير المتداولة (أو مجموعات للإستبعاد) المصنفة كموجودات متاحة للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة والتي يتم الاعتراف بها بقياسها بالقيمة العادلة ناقص تكلفة البيع.

إن الشهرة الناتجة عن الشراء يتم تسجيلها كأصل وقياسها مبدئياً بالتكلفة والتي تمثل زيادة التكلفة لإندماج الأعمال عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة المشتراة والمطلوبات والمطلوبات الطارئة والتي تم تسجيلها. وإذا كانت حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والمطلوبات الطارئة للمنشأة المشتراة عند إعادة قياسها تزيد عن تكلفة إندماج الأعمال فيتم الاعتراف بالزيادة مباشرةً في بيان الدخل الموحد.

إن حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في المنشأة المشتراة يتم مبدئياً قياسها بمعدل حصة الأطراف غير المسيطرة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المسجلة.

٣-٢٠ الشهرة

يتم تسجيل الشهرة مبدئياً كأصل على أساس التكلفة، ومن ثم يتم قياسها على أساس التكلفة ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة.

لأغراض إختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في المجموعة والتي يتوقع إستفادتها من عملية الاندماج. يتم إجراء إختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية لها يتم تحميل خسارة الإنخفاض أولاً لتخفيض القيمة الدفترية للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة بشكل متناسب مع القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

٣-٢١ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها غير المواطنين. يتم احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم تكوين مخصصات للتكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

تساهم المجموعة في مخصص التقاعد والتأمين الوطني لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الإتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠٠٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٢٢-٣ المخصصات والمطلوبات الطارئة

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أن يُطلب من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه. المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، ومن ثم فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد جميع المنافع الاقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات مع طرف ثالث، يتم إدراج الذمة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

إن المطلوبات الطارئة التي تضم بعض الضمانات وخطابات الإعتماد المحفوظة كرهن هي إلتزامات محتملة ناتجة عن أحداث سابقة ووجودها سيتم تأكيده فقط عند وقوع أو عدم وقوع حدث واحد أو عدة أحداث مستقبلية غير مؤكدة وهي ليست بالكامل تحت سيطرة المجموعة. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية الموحدة بل يتم بيانها في الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة إلا إذا كان احتمال حدوثها ناعاً.

٢٣-٣ القبولات

يتم الاعتراف بالقبولات كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدى للسداد من العملاء كموجودات مالية. ولذلك فإن الإلتزامات المتعلقة بأوراق القبول قد تم إحتسابها كموجودات مالية ومطلوبات مالية.

٢٤-٣ الضمانات المالية

إن الضمانات المالية هي عقود تقتضي من المجموعة أن تقوم بأداء دفعات محددة لتعويض حاملها عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل جهة محددة في أداء الدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام وشروط العقد. يتم إدراج الضمانات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، والتي تمثل الأقساط المستلمة عند الإصدار. يتم إطفاء القسط المستلم على مدى عمر الكفالات المالية. إن مطلوبات الضمانات (القيمة الإسمية) يتم تسجيلها لاحقاً بالقيمة المطفأة، أو القيمة الحالية لأي دفعات متوقعة (عندما تصبح الدفعة تحت الكفالة محتملة) أيهما أعلى. إن الأقساط المستلمة على هذه الكفالات المالية يتم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى

٢٥-٣ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٣-٢٥ عقود الإيجار (يتبع)
المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها. في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، يتم الاعتراف بتلك الحوافز كملبوع. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

٣-٢٦ الاعتراف وإلغاء الاعتراف بالأدوات المالية

تعترف المجموعة بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما تصبح طرفاً في البنود التعاقدية للأداة. ويتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهي حق المجموعة في إستلام التدفقات النقدية من هذه الموجودات أو عندما تحول المجموعة حقوقها التعاقدية في إستلام التدفقات النقدية في هذه الموجودات وعدم إبقاء جميع مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية أو عندما لا يكون هناك سيطرة. يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عند إطفائها أي عندما يكون الإلتزام المحدد في العقد قد تم تسديده أو إغاؤه أو إنتهت مدته.

٣-٢٧ مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج المبلغ الصافي في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني ملزم وعندما يكون لدى المجموعة نية لتسوية الموجودات والمطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في أن واحد.

٣-٢٨ الاعتراف بالإيرادات والمصروفات

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد ورسوم الإلتزامات القروض على أساس الفترات الزمنية التي تخصها مع الأخذ في الاعتبار رصيد المبلغ الأصلي غير المسدد وسعر الفائدة المستخدم. يتم تسجيل الرسوم والعمولات بتاريخ حدوث المعاملة. لا تدرج الفوائد المستحقة على القروض والسلف والتي تعتبر مشكوك في تحصيلها ضمن إيرادات الفوائد إلا عند تحصيلها. يتم لاحقاً احتساب الفائدة الاعتبارية على القروض والسلف المشكوك في تحصيلها والموجودات المالية الأخرى على أساس سعر الفائدة المستخدم لاحتساب وخصم صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لها. يتم احتساب الرسوم الأخرى مستحقة القبض أو الدفع عند استحقاقها.

تتضمن الأرباح والخسائر من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر كافة الأرباح والخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، وكذلك الناتجة من استبعاد تلك الموجودات المالية. تمثل الأرباح أو الخسائر الناتجة من استبعاد الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الفارق بين عائدات البيع والقيمة الدفترية لتلك الإستثمارات في تاريخ البيع ناقصاً تكاليف البيع المتعلقة بها.

تسجل توزيعات الأرباح من الإستثمارات كإيرادات عند وجود حق للمجموعة في إستلامها.

تسجل الدفعات بموجب عقود الإيجار التشغيلي في الربح أو الخسارة بناءً على القسط الثابت على مدى عمر الإيجار. إن حوافز الإيجارات المستلمة تسجل كجزء لا يتجزأ من مجموع مصاريف الإيجار وذلك على فترة الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢٩-٣ العملات الأجنبية

إن البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشآت المجموعة يتم قياسها باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل بها المنشأة (العملة الوظيفية). يتم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بالدرهم الإماراتي وهي عملة العرض للمجموعة.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بالعملة الوظيفية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج أي فروقات تحويل العملة ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف في تاريخ المعاملة الأولى. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بأية عنصر ربح أو خسارة تحويل عملة على البنود غير المالية مباشرة في حقوق الملكية، إذا كان الاعتراف بالربح أو الخسارة على البنود غير المالية مباشرة في حقوق الملكية. يتم الاعتراف بأية عنصر ربح أو خسارة تحويل عملة على البنود غير المالية مباشرة في بيان الدخل الموحد، إذا كان الاعتراف بالربح أو الخسارة على البنود غير المالية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

في البيانات المالية الموحدة، يتم تحويل الموجودات بما فيها الشهرة المتعلقة بها إن كان معمولاً بها، ومطلوبات الفروع والشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة المدرجة في البيانات المالية الموحدة، والتي لديها عملات وظيفية غير الدرهم الإماراتي، إلى عملة العرض للمجموعة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. إن نتائج الفروع والشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة والتي لديها عملات وظيفية غير الدرهم الإماراتي يتم ترجمتها إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط أسعار الصرف خلال فترة التقرير. إن فروقات أسعار الصرف الناتجة عن إعادة ترجمة صافي إستثمارات العملة الأجنبية الإفتتاحية، وفروق أسعار الصرف الناتجة عن إعادة ترجمة نتائج فترة التقرير من متوسط سعر الصرف إلى سعر الصرف بنهاية الفترة، يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وتراكم الملكية في حقوق الملكية ضمن "إحتياطي عملات أجنبية".

عند الإستبعاد أو الإستبعاد الجزئي (لشركات زميلة أو للمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة والتي لا ينطبق عليها تغيير في أساس المحاسبة) للعمليات الأجنبية، فإن فروق أسعار الصرف المتعلقة بها والمعترف بها سابقاً في الإحتياطيات يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد على أساس تناسبي إلا في حالة الإستبعاد الجزئي (ليس فقدان السيطرة) للشركات التابعة التي تتضمن عمليات أجنبية، إن الحصة النسبية لفروقات العملات المتركمة يعاد توزيعها إلى الأطراف غير المسيطرة، ولا يعترف بها في بيان الدخل الموحد.

إن تعديلات الشهرة والقيمة العادلة الناتجة عن عملية شراء عمليات خارجية يتم معاملتها كموجودات ومطلوبات من العمليات الخارجية ويتم ترجمتها بسعر الإغلاق.

٣٠-٣ الموجودات غير المتداولة المُصنفة كمحتفظ بها للبيع

تُصنف الموجودات غير المتداولة والمجموعات المستبعدة كمحتفظ بها للبيع إذا ما كان سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال عملية بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر. وتعتبر تلك الحالة مستوفاة فقط عندما يكون الأصل (أو المجموعات المستبعدة) متاحة للبيع الفوري على حالتها الراهنة مع مراعاة أحكام البيع الاعتيادية لتلك الموجودات (أو المجموعات المستبعدة)، وعندما تكون عملية البيع محتملة الحدوث إلى حد بعيد. يتوجب على الإدارة الالتزام بالبيع الذي يكون متوقع أن يكون مؤهلاً للاعتراف به كعملية بيع مقارنة في غضون سنة واحدة من تاريخ التصنيف.

وتُصنف الموجودات غير المتداولة (أو المجموعات المستبعدة) كمحتفظ بها للبيع بقيمتها الدفترية السابقة أو القيمة العادلة ناقص تكاليف البيع، أيهما أقل.

٣١-٣ الأنشطة الائتمانية

تعمل المجموعة بصفة أمين/ مدير أو بصفات أخرى ينتج عنها حفظ أو وضع موجودات بصفة أمين بالنيابة عن الأمانة ومؤسسات أخرى. إن هذه الموجودات والإيرادات الناتجة عنها لا يتم ضمها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة؛ حيث أنها ليست موجودات المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣ ، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. حيث يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة، أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثر في الفترة الحالية والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات.

فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات، أو الافتراضات أو الأحكام:

(١) انخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وانخفاض قيمة القروض والسلف

يبين الإيضاح رقم ٣ السياسة المحاسبية للمجموعة بشأن المخصصات التي تتعلق بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة. يتم احتساب انخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المقدر أو كنسبة معينة للقروض والسلف العاملة وغير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية. أما بالنسبة للقروض الفردية والسلف فيتم احتساب انخفاض القيمة بناءً على معادلات تعتمد على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها. يتم تكوين مخصص القروض وخسائر السلف من خلال تحميلها على الأرباح على شكل مخصص. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغييرات في تقييم القروض والسلف المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والسلف المتعثرة التي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل الموحد .

القروض والسلف

يتم إنشاء مخصص لخسائر انخفاض في قيمة القروض بتحميله في بيان الدخل الموحد كمخصص خسائر القروض والسلف المشكوك في تحصيلها.

القروض المقيمة فردياً

يتم تحديد خسائر انخفاض القيمة للقروض المقيمة فردياً بتقييم التعرض في كل حالة على حدة. ويتم تطبيق هذا الإجراء على جميع القروض والسلف التجارية والتي تكون ذات قيمة مهمة فردياً والتي لا ينطبق عليها طريقة التقييم كمجموعة.

تقوم الإدارة باعتبار العوامل التالية عند تحديد مخصص الإنخفاض للقروض والسلف الإفرادية المهمة:

- المبالغ المتوقع تحصيلها من بيع الضمانات المرهونة.
- قدرة المجموعة على تنفيذ حقها في المطالبه بالضمانات والمصاريف القانونية المتعلقة به.
- الفترة الزمنية المتوقعة لإكمال الإجراءات القانونية وبيع الضمانات المرهونة.

تتطلب سياسة المجموعة مراجعة منتظمة لقيمة مخصصات الإنخفاض للتسهيلات الإفرادية ومراجعة منتظمة لقيمة ومدى تأثير الضمان.

تبقى القروض المنخفضة القيمة مصنفة كمنخفضة القيمة إلا إذا أصبحت جارية بالكامل وأن تحصيل الفوائد وأصل الدين ضمن الجداول الزمنية المحددة أصبح محتملاً.

القروض المقيمة كمجموعة

يتم التقييم الجماعي لمخصص الإنخفاض لقروض الأفراد المتأخر تسديدها والتي لها خصائص مشتركة والتي لا تكون قيمها مهمة إفرادياً وللقروض العاملة التي لم يكن لديها إنخفاض في القيمة بصورة إفرادية.

يتم اعتبار العوامل التالية من قبل الإدارة عند تحديد مخصص إنخفاض القيمة لهذه القروض:

القروض الشخصية - إن جميع القروض التي لديها فترة تأخر في السداد مماثلة يعتبر أنها تحمل نفس مخاطر الإئتمان ويتم تكوين مخصص إنخفاض القيمة على أساس إجمالي.

القروض العاملة الأخرى - تقيم إدارة المجموعة بناءً على الخبرة السابقة والظروف الإئتمانية والإقتصادية السائدة مقدار القروض التي قد تكون منخفضة القيمة ولكن لم يتم تحديدها بنهاية فترة التقرير.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

(٢) تصنيف الممتلكات

في طور تصنيف الممتلكات، قامت الإدارة باتخاذ أحكام مختلفة، كما أن هناك حاجة للتقدير لتحديد ما إذا كانت الملكية مؤهلة باعتبارها استثمار عقاري أو ممتلكات ومعدات و / أو ممتلكات محتفظ بها لغرض إعادة بيعها. تقوم المجموعة بتطوير المعايير حتى تتمكن من ممارسة هذا الحكم باستمرار وفقا لتعاريف الاستثمار العقاري والممتلكات والمعدات والممتلكات المحتفظ بها لغرض إعادة بيعها. في طور إصدار حكمها، إعتبرت الإدارة المعايير المفصلة والتوجيهات ذات الصلة لتصنيف الممتلكات على النحو المبين في المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٢، والمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٤٠، على وجه الخصوص، الاستخدام المقصود للممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

(٣) القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمار في العقارات قيد التطوير

إن أفضل دليل على القيمة العادلة هي الأسعار الحالية في سوق نشطة لعقود إيجار مماثلة وعقود أخرى. في غياب مثل هذه المعلومات، حددت المجموعة المبلغ ضمن نطاق معقول من تقديرات القيمة العادلة. عند قيام المجموعة باتخاذ أحكامها، أخذت المجموعة بعين الإعتبار الأسعار الأخيرة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وبظروف مماثلة، مع تعديلات لتعكس أية تغييرات في الموقع، والطبيعة أو الظروف الاقتصادية منذ تاريخ المعاملات التي جرت في تلك الأسعار. تستند هذه التقديرات على افتراضات معينة، والتي تخضع لعدم اليقين وربما تختلف جوهريا عن النتائج الفعلية.

يتطلب تحديد القيمة العادلة للعقارات المُدرة للدخل استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (مثل التأجير، وأوضاع المستأجرين، وتيارات الإيرادات في المستقبل وقيم رأس المال للتجهيزات، والإصلاح والحالة الشاملة للعقار) وأسعار الخصم التي تنطبق على تلك الموجودات. بالإضافة إلى ذلك، تم أيضا أخذ مخاطر التنمية (مثل مخاطر البناء والتأجير) في الإعتبار عند تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في عقارات قيد التطوير. تستند هذه التقديرات إلى ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية فترة التقرير.

لقد ساهم التقلب المستمر في النظام المالي العالمي وقطاع العقارات إلى تقلص كبير في حجم المعاملات في دولة الإمارات العربية المتحدة. لذلك، استخدم المثلثون معرفتهم بالسوق وتقديرهم المهني ولم يعتمدوا فقط على معاملات تاريخية مماثلة للتوصل إلى تقديراتهم بخصوص القيم السوقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. وفي ظل هذه الظروف، توجد درجة من عدم اليقين أكبر من تلك الموجودة في سوق أكثر نشاطا في تقدير القيم السوقية للإستثمارات العقارية.

(٤) أعمار الممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة

تقوم الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار المُقدرة للممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة في نهاية كل فترة تقرير سنوي وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٣٨. حددت الإدارة أن توقعات السنة الحالية لا تختلف عن التقديرات السابقة، استنادا إلى استعراضها.

٤-١ المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

فيما يلي التقديرات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، والتي لها مخاطر كبيرة تؤدي إلى تعديل جوهري للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، كما هو مفصل أدناه:

٤ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

٤-١ المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة

يستند عادة تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة إلى معاملات السوق الأخيرة على أساس معاملة تبادلية، أو القيمة العادلة لأداة أخرى والتي تكون مماثلة إلى حد كبير، والتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات مشابهة أو نماذج تقييم أخرى. تستمد المدخلات إلى تلك النماذج من بيانات السوق المتوقعة إن وجدت، وفي حالة عدم وجود بيانات سوق متوقعة، يكون من المطلوب إبداء تقديرات لتحديد القيمة العادلة. تعتقد الإدارة أن تقنيات التقييم والافتراضات التي وقع عليها الاختيار والتقديرات المستخدمة تعد مناسبة في تحديد القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المدرجة. لا تختلف أسهم حقوق الملكية غير المدرجة جوهرياً عن قيمها العادلة.

الأدوات المالية المشتقة

لاحقاً للاعتراف المبني، إن القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة يتم قياسها بالقيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة، نماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها حسبما هو مناسب. عند عدم تواجد أسعار مستقلة يتم تحديد القيمة العادلة بإستعمال طرق التقييم التي تستند على أسعار السوق المتواجدة. ويتضمن ذلك المقارنة مع أدوات مشابهة عند توفر بيانات سوق وتحاليل التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات وطرق التقييم الأخرى المستخدمة عادةً من قبل السوق. إن العوامل الرئيسية التي تعتبرها الإدارة عند إستعمال أي نموذج هي:

(أ) مدى إمكانية وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية للأداة. إن التدفقات النقدية تكون عادةً وفقاً لشروط الأداة ولكن تقدير الإدارة قد يكون مطلوباً عند وجود شكوك في قدرة الطرف الآخر للتعاقد في خدمة الأداة بموجب شروطها التعاقدية، و

(ب) معدل خصم ملائم للأداة. تقوم الإدارة بتحديد هذا المعدل بناءً على تقييمها للفرق الملائم لمعدل الأداة عن المعدل بدون مخاطر. عند تقييم الأداة بالرجوع إلى أدوات أخرى مشابهة، تأخذ الإدارة بالإعتبار تاريخ إستحقاق وتركيب وتصنيف الأداة التي يتم مقارنتها. عند تقييم الأدوات المالية بناءً على نماذج بإستعمال القيمة العادلة لمكوناتها تأخذ الإدارة بالإعتبار بالإضافة إلى ذلك ضرورة تعديلات تأخذ بالحسبان عدة عوامل تضم فرق سعر العرض والطلب والملاءة الإئتمانية وتكاليف خدمة المحفظة وعدم وجود التأكيدات للنموذج المستخدم.

تقييم الاستثمارات العقارية

تقيم المجموعة استثماراتها العقارية بالقيمة العادلة على أساس تقييمات السوق المعدة من قبل مقيم معتمد مستقل واستشاري عقارات. تم استنباط القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم ملائمة، وتعتمد التقييمات على افتراضات، مثل المقارنة مع سعر بيع الأراضي الخاصة بالتطويرات المماثلة، وحجم قطعة الأرض والقيمة الحالية لأي توقيت متوقع للدفعات والمبالغ المستلمة على المدى القصير إلى المدى البعيد، والتي تقوم بالأساس على أوضاع السوق الراهنة في تاريخ التقرير. وطبقاً لذلك، قد يكون لأي تغيير مستقبلي في أوضاع السوق تغييراً جوهرياً على القيمة العادلة لتلك العقارات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٥ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

(أ) فيما يلي تحليل النقد والأرصدة للمجموعة لدى بنوك مركزية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٦٩,٧٢٣	٧١,٦١٩	نقد في الصندوق
٩٣٧,١٩٢	١,٠٢١,١١٩	احتياطيات قانونية
١٦٦,٧٦٠	٦٣٦,٤٢٨	حسابات جارية
١,٥٦٤,٩٦٧	١,٦٧١,٠٧٩	شهادات إيداع
<u>٢,٧٣٨,٦٤٢</u>	<u>٣,٤٠٠,٢٤٥</u>	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى بنوك مركزية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
١,٣٦٢,٠١٣	١,٢٧٨,٩٧٨	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٧٦,٦٢٩	٢,١٢١,٢٦٧	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢,٧٣٨,٦٤٢</u>	<u>٣,٤٠٠,٢٤٥</u>	

يتطلب من المجموعة الاحتفاظ باحتياطيات إلزامية لدى بنوك مركزية مختلفة وذلك كحسابات تحت الطلب، ودائع لأجل وودائع أخرى حسب المتطلبات الإلزامية. إن الاحتياطيات الإلزامية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة. ومع ذلك، وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠، للبنوك بالاقتران إلى حد ١٠٠% من متطلبات الإحتياطي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ الإحتياطي الإلزامي لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٤٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٧٨ مليون درهم).

٦ ودائع وأرصدة مستحقة من بنوك

(أ) فيما يلي تحليل وداائع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٧١٦,٨٤١	١,٠٠٧,٨٠٩	ودائع تحت الطلب
٣,٠٠٩,١٨٥	٣,١٠٣,٤٢١	ودائع لأجل
<u>٣,٧٢٦,٠٢٦</u>	<u>٤,١١١,٢٣٠</u>	

(ب) تمثل الودائع والأرصدة اعلاه مبالغ مستحقة من:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٨٤١,٦٨٨	١,٢٨٣,٢٧٢	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٨٨٤,٣٣٨	٢,٨٢٧,٩٥٨	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣,٧٢٦,٠٢٦</u>	<u>٤,١١١,٢٣٠</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٧ قروض وسلف، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلف المجموعة المقاسة بالتكلفة المضافة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٦,٤٠٨,٣٨٩	٧,٣٠٨,١٦٦	السحب على المكشوف
٥,٨٣٨,٠٦٤	٥,٧٨٩,٣٥٦	قروض تجارية
٤٢٧,٨٨٠	٥٣٨,٥٣٠	اوراق قبض
٧٤٠,٦٨٣	٧٢٠,٣٦٤	سلف أخرى
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦	
(٨٤٤,٠٥٣)	(١,٠١١,٦٢٩)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
(١٢٦,٦٢٤)	(٢١٠,٠٣٨)	يطرح: فوائد معلقة
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للقروض والسلف للمجموعة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
١١,١٨٦,٣٣٥	١١,٩٣٠,٥٥٧	قروض وسلف داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٢٢٨,٦٨١	٢,٤٢٥,٨٥٩	قروض وسلف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦	

(ج) يتم اظهار القروض والسلف بالقيمة الصافية بعد أخذ مخصص انخفاض القيمة. إن الحركة في المخصص خلال السنة هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٦٨٣,٢٦٠	٨٤٤,٠٥٣	كما في ١ يناير
(١٨,٤٩٧)	(١٠,٣٢٨)	عكس من خلال علاوة تمديد الإئتمان
١٨٢,٢٢٣	٢١٢,٣٣٠	إضافات خلال السنة (إيضاح ٣٠)
(٣٣٢)	(٣,١٥١)	مبالغ تم سطبها
(٢,٦٠١)	(٣١,٢٧٥)	مبالغ مستردة
٨٤٤,٠٥٣	١,٠١١,٦٢٩	كما في ٣١ ديسمبر

الإضافات / (العكوسات) من خلال علاوة تمديد الإئتمان تمثل الرسوم المفروضة / المعاد سدادها للعملاء عند منح / تجديد أي تسهيلات على الحد الإئتماني والتي يتم توزيعها مباشرة على مخصص انخفاض القيمة المجمع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٧ قروض وسلف، صافي (يتبع)

(د) كانت الحركة على حساب الفوائد المعلقة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
١٠٦,٠٠١	١٢٦,٦٢٤	كما في ١ يناير
٢٢,٧١٠	٨٩,٨٧٠	إضافات خلال السنة
(٤٧٧)	(٢,٦٦٥)	مبالغ تم سطبها خلال السنة
(١,٦١٠)	(٣,٧٩١)	مبالغ مستردة
١٢٦,٦٢٤	٢١٠,٠٣٨	كما في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ إجمالي القروض والسلف التي لم تحتسب عليها الفوائد أو التي تم تعليق فوائدها مبلغ ١,٠٥٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٤٠٢ مليون درهم). بلغت إيرادات الفوائد غير المسجلة المتعلقة بتلك القروض مبلغ ٩٠ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٣ مليون درهم).

(هـ) إن توزيع القروض والسلف حسب القطاع الاقتصادي هو كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٤,٦٥٨,١٦١	٥,٤٨٤,٦٧٨	القطاع الاقتصادي
٢,٣٤٠,١٣٣	٢,٧٣٩,٨٥٨	التجارة
١,٧٣٣,٩٣٩	١,٩٣٥,٤٣٥	خدمات
٨٤٩,٢٠٩	١,١٥٦,٥٦١	الصناعة
١,٠٥٠,٧٤٤	٨٦١,٧٦٧	الإنشاءات
٩٣٣,٩٠٦	٥٨١,٠٣١	خدمات عامة
٤٧٦,١٦٩	٥٣٦,٢٧٧	قروض شخصية لاغراض تجارية
٥٠٩,٤٣٨	٤٠٤,٣١٩	الحكومي
٢١٠,٦٩٧	٢٣٠,٤٤٦	المناجم والتعدين
١٠٣,٩٢٠	١٨٦,٢٨١	النقل والاتصالات
١٢٤,٢٠٩	١٤٠,٢٨٠	مؤسسات مالية
١٢١,٥٠١	٩٥,٢٣٩	قروض شخصية لاغراض فردية
٢,٩٩٠	٤,٢٤٤	الزراعي
		أخرى
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦	
(٨٤٤,٠٥٣)	(١,٠١١,٦٢٩)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
(١٢٦,٦٢٤)	(٢١٠,٠٣٨)	يطرح: فوائد معلقة
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٨ موجودات مالية أخرى

(أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم	
٤٣,٥٢٨	٣,١١٥	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٩٣٠	٨٧,٦٣٦	(١) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٤٤,٤٥٨	٩٠,٧٥١	أدوات ملكية مدرجة
		سندات دين غير مدرجة
٧٢,٩٠٢	١٤٩,٨١٨	(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩٥٢,٥٥٣	٩٧٦,٧٦١	أدوات ملكية مدرجة
١,٠٢٥,٤٥٥	١,١٢٦,٥٧٩	أدوات ملكية غير مدرجة
١,٠٦٩,٩١٣	١,٢١٧,٣٣٠	مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	٥٣٩,٦٤٥	الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المضافة
١,٨١٦,٣٤٧	١,٧٥٦,٩٧٥	سندات دين
		مجموع الموجودات المالية الأخرى

إن أغلبية الإستثمارات المدرجة هي في أسواق دولة الإمارات العربية المتحدة للأوراق المالية (سوق أبوظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي).

(ب) فيما يلي تفصيل الإستثمارات حسب المنطقة الجغرافية:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
٣٠٠,٥٩٢	٢٧٦,٦٩٢	دولة الإمارات العربية المتحدة
٤,٧٧٤	٥,٨٠٠	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (فيما عدا دولة الإمارات العربية المتحدة)
١,٥٠٥,٦٧٤	١,٤٧٤,٣٤٢	الشرق الأوسط (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)
٥,٣٠٧	١٤١	أوروبا
١,٨١٦,٣٤٧	١,٧٥٦,٩٧٥	

(ج) الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر هي إستثمارات في أدوات ملكية إستراتيجية غير المحتفظ بها للإستفادة من التغيير في القيمة العادلة وغير محتفظ بها للمتاجرة. تعتقد الإدارة أن تصنيف هذه الإستثمارات على أنها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً لإستثماراتها المتوسطة إلى طويلة الأجل من تقييمها من خلال الأرباح أو الخسائر.

(د) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت توزيعات الأرباح المستلمة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى ٧١ مليون درهم (٢٠١٢: ٤ مليون درهم) كإيرادات الإستثمارات في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٩ إستثمارات عقارية

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات العقارية:

المجموع ألف درهم	وحدات سكنية وتجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	قطع أراضي في دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	التكلفة
١٢٦,٨٢١	٦٥,٠٢٢	٦١,٧٩٩	كما في ١ يناير ٢٠١٢
١٠٤,٠٠٠	١٠٤,٠٠٠	-	إضافات خلال السنة
٢٣٠,٨٢١	١٦٩,٠٢٢	٦١,٧٩٩	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٤,٣٨٢	٢٤,٣٨٢	-	إضافات خلال السنة
٤٨,٤٧٥	٣٩,٤٤٦	٩,٠٢٩	زيادة في القيمة العادلة خلال السنة
٣٠٣,٦٧٨	٢٣٢,٨٥٠	٧٠,٨٢٨	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

يتم إجراء تقدير للقيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة بانتظام بالنظر إلى الأسعار المتداولة لعقارات مماثلة في نفس الموقع والظروف، مع التعديلات ليتم عكس أي تغييرات في الطبيعة، الموقع، أو الظروف الاقتصادية منذ تاريخ حصول المعاملات بهذه الأسعار. وعند تقدير القيمة العادلة للعقارات، فإن أفضل استخدام لتلك العقارات هو الاستخدام الحالي لها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تم إجراء التقييمات من قبل مقيمين مؤهلين غير ذي صلة بالمجموعة من أصحاب الكفاءة المهنية والخبرة بمكان وفئة الاستثمارات العقارية التي أجري عليها التقييم. فيما يلي تفاصيل المعلومات المتعلقة بتسلسل القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
٢٣٢,٨٥٠	-	٢٣٢,٨٥٠	-	وحدات سكنية تجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٠,٨٢٨	-	٧٠,٨٢٨	-	قطع أراضي في دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٠٣,٦٧٨	-	٣٠٣,٦٧٨	-	المجموع

لم تتم أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة الحالية.

١٠ الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى

(أ) فيما يلي تحليل الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى للمجموعة:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	الشهرة
١٨٤,٧٣٣	١٨٤,٧٣٣	موجودات غير ملموسة أخرى
١٨,٣٦٥	١٨,٣٦٥	رخصة بنكية
٣٠,٠٦٣	٢٥,٧٦٩	التأسيس القانوني للشركات في لبنان
٢١,٨٥٥	١٨,٧٣٣	قاعدة العملاء
٢,٥٧٠	٢,٢٠٢	شبكة الفروع
٧٢,٨٥٣	٦٥,٠٦٩	
٢٥٧,٥٨٦	٢٤٩,٨٠٢	المجموع

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٠ الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى (يتبع)

(ب) فيما يلي الحركة على الموجودات غير الملموسة الأخرى خلال السنة:

موجودات غير ملموسة أخرى	رخصة بنكية	التأسيس القانوني للشركات في لبنان	قاعدة العملاء	شبكة الفروع	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢	١٨,٣٦٥	٣٤,٣٥٧	٢٤,٩٧٧	٢,٩٣٨	٨٠,٦٣٧
الإطفاء في ٢٠١٢	-	(٤,٢٩٤)	(٣,١٢٢)	(٣٦٨)	(٧,٧٨٤)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٨,٣٦٥	٣٠,٠٦٣	٢١,٨٥٥	٢,٥٧٠	٧٢,٨٥٣
الإطفاء في ٢٠١٣	-	(٤,٢٩٤)	(٣,١٢٢)	(٣٦٨)	(٧,٧٨٤)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١٨,٣٦٥	٢٥,٧٦٩	١٨,٧٣٣	٢,٢٠٢	٦٥,٠٦٩

١١ موجودات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٧,٣٠٨	١,١٤٧,٨٥٠	قبولات - حسابات متقابلة
١٨٥,٩٥٦	٢٧٧,٣٢٤	أصول مستحوذ عليها مقابل سداد ديون
٩١,٨٢٥	-	ذمم مدينة مستحقة من بيع إستثمارات
٢٩,٣٧٢	٩٣٠	حسابات مقاصة مدين
٦,٨٧٨	٤,٩٠٤	فوائد مستحقة القبض
٨,٩١٨	٣١,١١٢	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣٦٣	-	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ١٢)
٣٧,٣٧٨	٤٢,٤٨٥	أخرى
١,٣٤٧,٩٩٨	١,٥٠٤,٦٠٥	

تدرج المجموعة القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المستخدمة من قبل المجموعة، خلال مسار الأعمال الإعتيادية، ضمن الموجودات الأخرى. يبين إيضاح ١٢ معلومات إضافية حول طبيعة ونوع عقود المشتقات المستخدمة من قبل المجموعة بالإضافة إلى القيم الاسمية وتواريخ الاستحقاق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٢ المشتقات

خلال مسار الأعمال الإعتيادية، تبرم المجموعة معاملات متنوعة تتضمن مشتقات. إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي ما بين طرفين بحيث تعتمد الدفعات على التحركات في سعر واحدة أو أكثر من الأدوات المالية المتضمنة والمعدل المرجعي أو المؤشر. تتضمن أدوات المشتقات المالية التي تدخل بها المجموعة عقود آجلة ومقايضات.

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة التالية وذلك لأغراض التحوط وغير التحوط.
معاملات العملات الأجنبية الآجلة - تمثل عقود العملات الآجلة إلزام المجموعة بشراء عملة أجنبية أو محلية بما فيها معاملات فورية، غير مستلمة.

معاملات المقايضة - تمثل معاملات مقايضة العملات إلزام لمبادلة تدفق نقدي بآخر. وينتج عن المقايضات تبادل عملات. وبموجبها لا يتم أي تبادل للمبلغ الأصلي فيما عدا بعض خيارات مقايضة عملات مشتقة. إن المخاطر الائتمانية لدى المجموعة تمثل التكلفة الإحتمالية للإستعاضة عن عقود المقايضة إذا لم تقم الجهات الأخرى بتنفيذ إلزامها. ويتم مراقبة هذه المخاطر بفعالية وذلك بالرجوع إلى القيمة المالية العادلة والجزء من المبلغ الإسمي للعقد وسيولة السوق. وللتحكم بمعدل مخاطر الائتمان المأخوذة، تعمل المجموعة على مراجعة القيمة الائتمانية للجهات الأخرى باستعمال الطرق المماثلة للطرق المستعملة لعمليات الإقراض.

المشتقات المتعلقة بمخاطر الائتمان - تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية من احتمال إخلال الجهات المتبادلة بالتزاماتهم التعاقدية، وتكون محدودة بالقيمة السوقية الموجبة للأدوات المالية التي تكون في صالح المجموعة. تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة مع عدة مؤسسات مالية ذات التصنيف الائتماني الجيد.

المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض التحوط - تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لغرض التحوط للمخاطر كجزء من أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات للحد من تعرض المجموعة لتقلبات أسعار الصرف. تستخدم المجموعة عقود العملات الأجنبية الآجلة للتحوط من مخاطر أسعار الصرف. وفي جميع هذه الحالات يتم بصفة رسمية توثيق علاقة وهدف التحوط بما في ذلك تفاصيل البند المتحوط له ومشتق التحوط، وتُسجل هذه المعاملات كمعاملات تحوط القيمة العادلة.

يبين الجدول أدناه القيمة العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى القيمة الأسمية والتي تم تحليلها بناءً على المدة إلى تاريخ الإستحقاق، وطبيعة المخاطر التي تم التحوط لها.

المبالغ الأسمية بالمدة لتاريخ الاستحقاق				
القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	القيمة العادلة السالبة ألف درهم	القيمة الأسمية ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	من ٣-١٢ شهر ألف درهم
محتفظ بها بغرض التحوط للقيمة العادلة				
٢٠١٣				
مقايضات العملة				
-	٩٣	١٤٣,٧٥	١٣١,٥٥	١٢,٢٠٢
عقود صرف عملات أجنبية آجلة				
-	٩٣	١٤٣,٧٥	١٣١,٥٥	١٢,٢٠٢
المجموع				
٢٠١٢				
مقايضات العملة				
٣٦٣	-	٥١٤,٢٢	٥١٤,٢٢٠	-
عقود صرف عملات أجنبية آجلة				
٣٦٣	-	٨١٩,٣١	٦٨٤,٦٥٠	١٣٤,٦٦٥
المجموع				

لا تعكس المبالغ الإسمية، التي تعطي مؤشراً على أحجام المعاملات القائمة في نهاية السنة، بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية. وعليه، فإن هذه المبالغ الإسمية ليست مؤشراً لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ولا لمخاطر السوق والتي هي عموماً مقتصرة على القيمة العادلة للمشتقات.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
١٣ ممتلكات ومعدات

المجموع الف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيد الف درهم	سيارات الف درهم	تحسينات على عقارات مستأجرة، تركيبات وقواطع وديكورات الف درهم	أثاث ومعدات مكتبية الف درهم	أرض ومباني الف درهم	التكلفة
٣٤٦,٧٥١	-	٤,٤٥٣	٥١,٢٢٦	٧٩,٩٦٣	٢١١,١٠٩	١ يناير ٢٠١٢
٥٤,٨٩١	٣٥,٠٠٠	١,١٣٢	٥,٢٧٦	١٣,٤٠٢	٨١	إضافات
(٢,٨٠٤)	-	(٧٥٠)	(١,٣٠٥)	(٧٤٩)	-	إستبعادات
٣٩٨,٨٣٨	٣٥,٠٠٠	٤,٨٣٥	٥٥,١٩٧	٩٢,٦١٦	٢١١,١٩٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٨,٢٨٦	-	١٢٨	١٨,١٢٧	٩,٨٤١	١٩٠	إضافات
(٥,٠٤٠)	-	(٥٦)	(٨١٣)	(٤,١٧١)	-	إستبعادات
-	(٣٥,٠٠٠)	-	-	-	٣٥,٠٠٠	تحويلات
٤٢٢,٠٨٤	-	٤,٩٠٧	٧٢,٥١١	٩٨,٢٨٦	٢٤٦,٣٨٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						الاستهلاك المتراكم
١١٦,٠١٦	-	٣,٠٠١	٤٠,٠٢٧	٦٣,٦٠٤	٩,٣٨٤	١ يناير ٢٠١٢
١٤,٣٢٠	-	٥٠٤	٤,٧٥٦	٦,٦٩٧	٢,٣٦٣	محمل للسنة
(٢,٤٢٧)	-	(٧٥٠)	(١,٣٠٣)	(٣٧٤)	-	إستبعادات
١٢٧,٩٠٩	-	٢,٧٥٥	٤٣,٤٨٠	٦٩,٩٢٧	١١,٧٤٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٥,٠٤٣	-	٧٦٦	٤,٥٧٠	٧,٣٤٤	٢,٣٦٣	محمل للسنة
(٥٦٢)	-	(٥٦)	(١١٤)	(٣٩٢)	-	إستبعادات
١٤٢,٣٩٠	-	٣,٤٦٥	٤٧,٩٣٦	٧٦,٨٧٩	١٤,١١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						صافي القيمة الدفترية:
٢٧٩,٦٩٤	-	١,٤٤٢	٢٤,٥٧٥	٢١,٤٠٧	٢٣٢,٢٧٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٢٧٠,٩٢٩	٣٥,٠٠٠	٢,٠٨٠	١١,٧١٧	٢٢,٦٨٩	١٩٩,٤٤٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٤ موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها للبيع

خلال السنة، قامت بوريلس جلف ش.م.ح، شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك، بالاستحواذ على نسبة ٨٠% من براجما لونج ليمتد و ريد زون ليمتد، منشأتان بالمنطقة الحرة لجبل علي، لغرض إعادة البيع. تعمل تلك المنشأتين في إدارة المرافق، وتم تصنيف الموجودات والمطلوبات المرتبطة بعملية الاستحواذ كمحتفظ بها للبيع. تنوي الإدارة، وتوقع، أن يتم الانتهاء من بيع الأعمال خلال فترة قدرها إثنا عشر شهراً. لم يتم دفع مقابل الاستحواذ نقداً، إلا أنه قد تم تسويتها مع التسهيلات والقروض التي تخص البائع لدى المجموعة.

١٥ الشركات التابعة

(أ) فيما يلي الحصة التي تحتفظ بها المجموعة في الشركات التابعة إما بشكل مباشر أو غير مباشر:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك		سنة التأسيس	بلد التأسيس	الانشطة الرئيسية
	٢٠١٣	٢٠١٢			
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٨٠%	٦٧,٣٣%	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
بوس ريل استيت ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	انشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	استثمار
بوليكو للتجارة العامة ش.م.ل.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة
بوريلس جلف ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠١١	الإمارات العربية المتحدة	استثمار وانشطة تطوير العقارات

(ب) الأطراف غير المسيطرة

يوضح الجدول التالي تفاصيل الشركات التابعة التي لا يملكها البنك بشكل كامل والتي لها حصة غير مسيطرة جوهرية:

اسم الشركة التابعة	حصة الملكية وحقوق التصويت للأطراف غير المسيطرة		الربح العائد للأطراف غير المسيطرة		الحصص غير المسيطرة المتراكمة	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٢٠%	٣٢,٦٧%	٨,٩٦٣	١٠,٥٠٨	ألف درهم ٢١٠,٤٥٥	ألف درهم ٢٥٧,٧٤٢

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٥ الشركات التابعة (يتبع)
(ج) فيما يلي ملخص لبيان المركز المالي، وبيان الدخل الشامل وبيان التدفقات النقدية لبنك الإمارات لبنان ش.م.ل كما في وللسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٣٢٦,٤٢٥	٥,٣٠٩,٧٢٧	بيان المركز المالي
٤,٣٤٠,١٩٩	٤,٣٢٠,١٤٧	مجموع الموجودات
٩٨٦,٢٢٦	٩٨٩,٥٨٠	مجموع المطلوبات
-	٧,٧١٣	حقوق الملكية
		توزيعات الأرباح المدفوعة إلى الأطراف غير المسيطرة
		بيان الدخل الشامل
٢٢٤,٠٣٧	٢٣١,٤٩٣	إيرادات الفوائد
٣٢,١٦٣	٣٥,٩٤٨	الربح للسنة
٢٩,١٢٩	٣٢,٨٥٦	إجمالي الدخل الشامل
		بيان التدفقات النقدية
(٢١٣,٢٨٨)	(١١٨,٠٦٣)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
(٦٤,٦٧٥)	٢٨٠,٦٢٩	صافي التدفقات النقدية الناتجة من / (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
٢٧٥,٠١٨	(٢٩,٥٠١)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة من الأنشطة التمويلية
(٢,٩٤٥)	١٣٣,٠٦٥	صافي التدفقات النقدية الناتجة خلال السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

١٥ الشركات التابعة (بتبع)

(د) التغير في ملكية المجموعة في شركة تابعة

خلال السنة، رفع البنك نسبة مساهمته في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل عن طريق الاستحواذ على حصة غير مسيطرة، مما أسفر عن تلك العملية زيادة نسبة ملكية البنك في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل إلى ٨٠٪، وتم الاعتراف بالفارق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية للحصة غير المسيطرة المستحوذ عليها في الأرباح المستبقة. بلغ المقابل المدفوع للاستحواذ على الحصة غير المسيطرة ٧٤ مليون درهم، والقيمة الدفترية للحصة المستحوذ عليها ٧٢ مليون درهم، وتم تسجيل الفارق بين المقابل المدفوع والقيمة العادلة للحصة المستحوذ عليها والبالغ قيمته ٢ مليون درهم مباشرة في الأرباح المستبقة. كما أسفر عن تلك العملية أيضاً إعادة توزيع لمبلغ ١١ مليون درهم إضافي من الأرباح المستبقة للمجموعة إلى الأطراف غير المسيطرة.

١٦ ودائع العملاء

فيما يلي تحليل ودايع العملاء:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٤٦١,٧٤٧	٤,٧٠٧,٥٠١	حسابات جارية وأخرى
١,٥١١,٤٨٢	١,٥٧٧,٧٤٩	حسابات توفير
١١,٥٠٣,١٤٥	١٢,٠٨٨,٨١٦	ودائع لأجل
<u>١٦,٤٧٦,٣٧٤</u>	<u>١٨,٣٧٤,٠٦٦</u>	

١٧ ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

فيما يلي تحليل للودائع والأرصدة المستحقة للبنوك:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١٨,٥١٤	٢٥,٢٨٩	ودائع تحت الطلب
٢٢٦,٩٩٨	٧٢,٠٤٧	ودائع لأجل
<u>٤٤٥,٥١٢</u>	<u>٩٧,٣٣٦</u>	

تتمثل الأرصدة المستحقة للبنك بأرصدة مستحقة لـ:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٧,٠٠٠	٦٢٤	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٨٨,٥١٢	٩٦,٧١٢	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٤٤٥,٥١٢</u>	<u>٩٧,٣٣٦</u>	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٨ مطلوبات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٧,٣٠٨	١,١٤٧,٨٥٠	قبولات - حسابات متقابلة
٦٥,٦٨٧	٥٣,٨٤٥	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٨٠,٠٩٦	٦٧,٨٣١	فوائد مستحقة الدفع
١٣,٢٦٥	٢٢,٣٥٥	إيرادات غير مكتسبة
١١,٨٤٠	١٩,٤٠٨	شيكات المدراء
٧٤,٧٠٢	٨٣,٤٨٨	مصرفات مستحقة وأخرى
-	٩٣	القيمة العادلة السالبة للمشتقات (إيضاح ١٢)
١,٢٣٢,٨٩٨	١,٣٩٤,٨٧٠	

فيما يلي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٩,٧٥١	٦٥,٦٨٧	كما في ١ يناير
٦,٣٠٧	٨,٥٦٤	محمل خلال السنة
(٣٧١)	(٢٠,٤٠٦)	مبالغ مدفوعة خلال السنة
٦٥,٦٨٧	٥٣,٨٤٥	كما في ٣١ ديسمبر

١٩ قرض مشترك

أبرم البنك في ٨ يوليو ٢٠١٣ اتفاقية قرض مشترك محدد الأجل بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٧٣٥ مليون درهم)، بغرض تمويل أنشطة عامة للبنك. تبلغ مدة القرض سنتان، ويدفع المبلغ الأساسي عند الاستحقاق. يحمل القرض معدل فائدة لييبور بالإضافة الى هامش ١٢٥ نقطة أساس، وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي. تم سحب مبلغ التسهيل في ١٨ أغسطس ٢٠١٣. في ٨ أغسطس ٢٠١٣ تم استحقاق و سداد القرض المشترك محدد الأجل و البالغة قيمته ١٣٥ مليون دولار أمريكي (٤٩٦ مليون درهم).

٢٠ رأس المال الصادر والمدفوع والإحتياطيات

(أ) رأس المال الصادر والمدفوع وأسهم الخزينة

٢٠١٢		٢٠١٣		
ألف درهم	عدد الأسهم	ألف درهم	عدد الأسهم	
٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال الصادر
٢,١٠٠,٠٠٠	.	٢,١٠٠,٠٠٠	.	
(٣٢٧,٧٩٢)	((٣٢٧,٧٩٢)	(١٦٥,٠٠٠,٠٠٠)	أسهم الخزينة
١,٩٣٥,٠٠٠,٠٠٠	.	١,٧٧٢,٢٠٨	.	
١,٧٧٢,٢٠٨	.	١,٧٧٢,٢٠٨	.	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٠ رأس المال الصادر والمدفوع والإحتياطيات (يتبع)

(أ) رأس المال الصادر والمدفوع وأسهم الخزينة (يتبع)

قرر مجلس الإدارة بتاريخ ٥ يونيو ٢٠١٠ إعادة شراء ١٠٪ من أسهم البنك القائمة. مع موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بدأت المجموعة باستملاك أسهمها في السوق المفتوحة وانتهت المهلة المسموح بها خلال سنة ٢٠١٢. استحوذت المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على ١٦٥ مليون سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٦٥ مليون سهم) بقيمة ٣٢٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٢٨ مليون درهم). وعلى هذا النحو، فإن عدد الأسهم القائمة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ هو ١,٩٣٥ مليار سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٩٣٥ مليار سهم). القيمة السوقية لأسهم الخزينة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغت ٢٩٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢١١ مليون درهم).

(ب) إحتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تحويل ١٠٪ من أرباح العام إلى الإحتياطي القانوني. يمكن التوقف عن هذه التحويلات إلى الإحتياطي عندما يصل الإحتياطي إلى النسب المحددة من قبل السلطات التنظيمية (إن النسبة المحددة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي ٥٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع).

(ج) إحتياطي طوارئ

وفقاً لعقد تأسيس البنك، يتم إحتساب إحتياطي الطوارئ بإقتطاع ١٠٪ من أرباح السنة إلى إحتياطي الطوارئ حتى يصبح هذا الإحتياطي ٥٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع.

(د) إحتياطي عام

يتم التحويل إلى حساب الإحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة ويخضع لموافقة المساهمين أثناء الجمعية العمومية السنوية.

٢١ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٦٦,٦٠٥	٣٤٣,٨٧٨	العائد الأساسي والمخفض للسهم
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	الربح العائد إلى مالكي البنك خلال السنة (ألف درهم)
(٩,٥٧٧)	(٩,٩٧٠)	مخصص هبات (ألف درهم)
٢٥٤,٥٢٨	٣٣١,٤٠٨	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)
١,٩٣٦,٦٠٤	١,٩٣٥,٠٠٠	الربح المتاح لمالكي البنك
٠,١٣	٠,١٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بآلاف الأسهم)
		العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

تساوي الأرباح المخفضة للسهم الأرباح الأساسية للسهم، كما بتاريخ التقرير، حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية تؤخذ في الاعتبار عندما يتم احتساب الأرباح المخفضة للسهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٢ توزيعات أرباح ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٣ على توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم (٢٠١٢): توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم). علاوة على ما سبق، وافق مساهمو بنك الإمارات لبنان ش.م.ل، شركة تابعة للبنك، في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١٣ على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٢٩,٤ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء)، تتضمن حصة للأطراف غير المسيطرة تبلغ قيمتها ٧,٧ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء). اقترح مجلس الإدارة بإجتماعه المنعقد بتاريخ ١ فبراير ٢٠١٤ توزيع ارباح نقدية بنسبة ١٢,٥% و توزيع ٦٠ مليون سهم من الاسهم التي تم اعادة شراؤها. تخضع توزيعات الارباح لموافقة مصرف الامارات المركزي و موافقة المساهمين في الجمعية العمومية العادية.

كما وافق المساهمون أيضاً على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٧,٥ مليون درهم) وهبات وتبرعات خيرية بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٢,٥ مليون درهم). بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، تم دفع مبلغ ٣,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٣,١ مليون درهم) كمكافآت لأعضاء مجلس إدارة بنك الإمارات لبنان ش.م.ل. شركة تابعة للبنك، كما وافق المساهمون أيضاً على تحويل ٢٣,٣ مليون درهم للاحتياطي العام (٢٠١٢: ٣٢,١ مليون درهم)، مع تخصيص قيمة إضافية قدرها ٧,١ مليون درهم إلى الاحتياطي العام بمستوى الشركة التابعة "بنك الإمارات لبنان ش.م.ل".

٢٣ التزامات ومطلوبات طارئة

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٣٦,٦٩٤	١,٦١٨,٨٦٤	ضمانات مالية للقروض
١,٦١٠,٧٢٥	١,٣٩٣,٣٣١	ضمانات أخرى
١,٣٨٥,٢٦٠	١,٠٥٥,٢٦٧	اعتمادات مستندية
٦٩,٣١١	١٠٤,٣٣٣	التزامات رأسمالية
٤,٦٠١,٩٩٠	٤,١٧١,٧٩٥	
١,٢٤١,٨٥٣	١,٥٤٢,٥٠٠	التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
٥,٨٤٣,٨٤٣	٥,٧١٤,٢٩٥	

تشتمل الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات على الالتزامات المتعلقة بتمديد تسهيلات وخطابات اعتماد وخطابات ضمان مخصصة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

تمثل الالتزامات المتعلقة بتمديد تسهيلات الالتزامات التعاقدية لمنح قروض وسلف وتسهيلات تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة، أو تشتمل على شروط لالغائها. ونظراً لامكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون استعمالها، فإن إجمالي مبالغ هذه العقود لا تمثل بالضرورة التزامات مالية مستقبلية.

تلزم خطابات الاعتماد وخطابات الضمان المجموعة بالسداد نيابة عن عملائها في حالة عدم وفاء العملاء بالتزاماتهم وفقاً لشروط العقد. قد تحمل هذه العقود، مخاطر سوقية عند إصدارها أو تمديد صلاحيتها بأسعار فائدة ثابتة. غير أن هذه العقود تكون بصورة رئيسية لا تحمل فائدة أو ذات أسعار فائدة متغيرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٤ النقد وما يعادله

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٣٨,٦٤٢	٣,٤٠٠,٢٤٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية (إيضاح ٥)
٣,٧٢٦,٠٢٦	٤,١١١,٢٣٠	ودائع وأرصدة مستحقة من بنوك (إيضاح ٦)
(٤٤٥,٥١٢)	(٩٧,٣٣٦)	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك (إيضاح ١٧)
<u>٦,٠١٩,١٥٦</u>	<u>٧,٤١٤,١٣٩</u>	
(٧٠٨,٤٢٥)	(٨٠٣,٩٣٠)	يطرح: ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك باستحقاق لأكثر من ٣ أشهر
(٩٣٧,١٩٢)	(١,٠٢١,١١٩)	يطرح: احتياطات قانونية مع بنوك مركزية (إيضاح ٥)
<u>٤,٣٧٣,٥٣٩</u>	<u>٥,٥٨٩,٠٩٠</u>	

٢٥ الموجودات الائتمانية

تحتفظ المجموعة باستثمارات تبلغ قيمتها ٠,٨ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,١٠ مليار درهم) محتفظ بها نيابة عن العملاء ولم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموحد.

٢٦ إيرادات الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١٨,٢٣٣	٨٧٨,٦٩١	القروض والسلف
٨١,٥٣٤	٨٧,٢٦٣	شهادات الإيداع وسندات الخزينة لدى بنوك مركزية وأدوات الدين
٧,٥٥٦	٦,١٨١	الودائع لدى بنوك
<u>١,٠٠٧,٣٢٣</u>	<u>٩٧٢,١٣٥</u>	

٢٧ مصاريف الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥٧,٤٦٨	٤٩٢,٨٠٠	ودائع العملاء
١١,٥٨٤	٩,٧٠٦	الودائع البنكية
١١,٢٣٤	٩,٥٣٧	القرض المشترك
٦,٦١٢	٦,٦١٢	فوائد على مساهمات نقدية رأسمالية مستحقة للأطراف غير المسيطرة
<u>٤٨٦,٨٩٨</u>	<u>٥١٨,٦٥٥</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٨ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٢٨,٢١٠	٢٩,٩٣٦
٤٣,٦٣٣	٤٦,٢٨٣
٣٤,٢٣٨	٤١,٣٣٧
٤,٥١١	٤,٠٣٠
<u>١١٠,٥٩٢</u>	<u>١٢١,٥٨٦</u>

الرسوم المتعلقة بالإئتمان للبنوك التجارية
أنشطة تمويل تجاري
خطابات ضمان
أخرى

٢٩ إيرادات استثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٤,٢٢٩	٧٠,٥٠٩
٣,٣٢٤	٤٤,٢٢١
٤,٩٠٢	٢,١٧٨
<u>١٢,٤٥٥</u>	<u>١١٦,٩٠٨</u>

توزيعات أرباح
أرباح من إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح
والخسائر
أرباح أخرى من الاستثمارات

٣٠ صافي خسارة إنخفاض قيمة الموجودات المالية

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١٤٤,٤٦٧	٢١١,٥٥٢
٣٧,٧٥٦	٧٧٨
<u>١٨٢,٢٢٣</u>	<u>٢١٢,٣٣٠</u>
(٣,٠٥٧)	(٣٤,٥١٠)
<u>١٧٩,١٦٦</u>	<u>١٧٧,٨٢٠</u>

إنخفاض القيمة المجمع للقروض والسلف
المخصص المحدد للقروض والسلف
مجموع المحمل للسنة (إيضاح ٧)
مستردات خلال السنة
صافي خسائر إنخفاض قيمة الموجودات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣١ مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٢,٥٤٩	١٥٨,٣٣٨	رواتب ومصاريف متعلقة بالموظفين
١٤,٣٢٠	١٥,٠٤٣	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥٥,٨٧٢	٦٦,٢٦٩	أخرى
<u>٢٠٢,٧٤١</u>	<u>٢٣٩,٦٥٠</u>	

٣٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

تم حذف المعاملات الداخلية بين المجموعة والشركات التابعة عند توحيد البيانات المالية، ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد والمعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠٩٨,٨٧٨	٢,٤٧٠,٤١١	قروض وسلف
<u>٣٣٢,٢٥٩</u>	<u>٣١٣,٩٧٧</u>	ودائع
<u>١,١٧١,٨٤١</u>	<u>١,٠٤١,٤٤٦</u>	اعتمادات مستندية وخطابات ضمان وقبولات
<u>١٣٠,٥٤٤</u>	<u>١٣٦,٩٧٨</u>	إيرادات الفوائد
<u>١٨,٠٣١</u>	<u>٨,٥٢٩</u>	مصاريف الفوائد
<u>١٧,٣٠٤</u>	<u>٢٠,٤١٦</u>	تعويضات المدراء الرئيسيين

إقترح مجلس الإدارة تحديد مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٧,٥ مليون درهم)، ويخضع هذا الاقتراح إلى موافقة المساهمين في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت القروض من منشأة ذات صلة بأحد أعضاء مجلس الإدارة ٦٠% (٢٠١٢: ٥٦%) من إجمالي القروض والسلف المشار إليها أعلاه، و ٢٢% (٢٠١٢: ٣٣%) من الودائع المذكورة أعلاه، و ٩٧% (٢٠١٢: ٩٥%) من إجمالي الضمانات المالية للقروض المشار إليها أعلاه.

٣٣ المعلومات القطاعية

٣٣-١ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ الإفصاح عن القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المتعلقة بمكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد على القطاعات وتقييم أدائها. وفي المقابل، تطلب المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي ١٤: إعداد تقارير القطاعات) من أي منشأة، باستخدام منهجية المخاطر والمكافآت، أن تحدد قطاعين (القطاع الاقتصادي والجغرافي) مع الأخذ بعين الاعتبار نظام المؤسسة المتعلق بإعداد التقارير المالية الداخلية لأفراد الإدارة العليا، حيث يمثل ذلك فقط الأساس الذي تبني عليه المنشأة تقاريرها بشأن تحديد هذين القطاعين. بالإضافة إلى ذلك، تم تقديم قطاعات الأعمال مسبقاً، وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي ١٤: إعداد تقارير القطاعات، والتي يتم استخدامها أيضاً من قبل المدير العام لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٣ المعلومات القطاعية (يتبع)

٢-٣٣ المنتجات والخدمات المنتجة لإيرادات القطاعات المتضمنة في التقارير

تركز المعلومات التي قُدمت إلى صانع القرار التشغيلي الأساسي للمجموعة، بغرض توزيع الموارد وتقييم أداء القطاع، بشكل أكثر تحديداً على نوع نشاطات أعمال المجموعة. لأغراض تشغيلية، تم تصنيف أنشطة المجموعة إلى قطاعي أعمال رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية التي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء المجموعة من شركات وحكومة ومؤسسات وأفراد.

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية		إيرادات من العملاء الخارجيين
		الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
٤٥٣,٤٨٠	-	٢٦,٤٧٤	٤٢٧,٠٠٦	- صافي إيرادات الفوائد
١٢١,٥٨٦	-	-	١٢١,٥٨٦	- صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢٣,٤٢٦	-	-	٢٣,٤٢٦	- أرباح عملات أجنبية
١١٦,٩٠٨	-	١١٦,٩٠٨	-	- إيرادات استثمارات
٤٨,٤٧٥	-	٤٨,٤٧٥	-	- ربح إعادة تقييم استثمارات عقارية
٢٣,٨٨١	-	-	٢٣,٨٨١	- إيرادات أخرى
٧٨٧,٧٥٦	-	١٩١,٨٥٧	٥٩٥,٨٩٩	إيرادات تشغيلية
(١٧٧,٨٢٠)	-	-	(١٧٧,٨٢٠)	بنود غير نقدية جوهرية أخرى
(١٥,٠٤٣)	(١٥,٠٤٣)	-	-	- صافي خسارة إنخفاض قيمة الموجودات المالية
(٢٢٤,٦٠٧)	-	(٣٣,٦٩٢)	(١٩٠,٩١٥)	- إستهلاك ممتلكات ومعدات
(٧,٧٨٤)	-	-	(٧,٧٨٤)	- مصاريف عمومية وإدارية
(٩,٦٦١)	(٩,٦٦١)	-	-	- إطفاء موجودات غير ملموسة
٣٥٢,٨٤١	(٢٤,٧٠٤)	١٥٨,١٦٥	٢١٩,٣٨٠	- مصاريف ضرائب الدخل - خارجية
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	٦٣٦,٤٤٩	٢,٠٦٠,٦٥٣	٢٢,٢٧٥,٤٠٦	الربح للسنة بعد الضرائب
٢٠,٦١٩,٨٨٧	٢٤٧,٠٢٠	٧٣٤,٦٠٠	١٩,٦٣٨,٢٦٧	الموجودات القطاعية
١١٩,٦٥٥	٢٨,٢٨٧	-	٩١,٣٦٨	المطلوبات القطاعية
				إضافات إلى موجودات غير متداولة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٣ المعلومات القطاعية (يتبع)

٣٣-٢ المنتجات والخدمات المنتجة لإيرادات القطاعات المتضمنة في التقارير (يتبع)
يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
٥٢٠,٤٢٥	-	٢٤,٨٠١	٤٩٥,٦٢٤	إيرادات من العملاء الخارجيين
				- صافي إيرادات الفوائد
				- صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١١٠,٥٩٢	-	-	١١٠,٥٩٢	- أرباح عملات أجنبية
٢١,١٨٩	-	-	٢١,١٨٩	- إيرادات استثمارات
١٢,٤٥٥	-	١٢,٤٥٥	-	- إيرادات أخرى
٩,٠٩٠	-	-	٩,٠٩٠	إيرادات تشغيلية
٦٧٣,٧٥١	-	٣٧,٢٥٦	٦٣٦,٤٩٥	بنود غير نقدية جوهرية أخرى
				- صافي خسارة إنخفاض قيمة الموجودات المالية
(١٧٩,١٦٦)	-	-	(١٧٩,١٦٦)	- إستهلاك ممتلكات ومعدات
(١٤,٣٢٠)	(١٤,٣٢٠)	-	-	- مصاريف عمومية وإدارية
(١٨٨,٤٢١)	-	(٢٨,٢٦٣)	(١٦٠,١٥٨)	- إطفاء موجودات غير ملموسة
(٧,٧٨٤)	-	-	(٧,٧٨٤)	- مصاريف ضرائب الدخل - خارجية
(٦,٩٤٧)	(٦,٩٤٧)	-	-	الربح للسنة بعد الضرائب
٢٧٧,١١٣	(٢١,٢٦٧)	٨,٩٩٣	٢٨٩,٣٨٧	الموجودات القطاعية
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥٣٩,٧٩٤	٢,١٣٨,٩٩٤	٢٠,١٥٣,٩٠٠	المطلوبات القطاعية
١٨,٦٥٠,٦٣٩	٢٧٤,٥٩٠	٤٩٥,٨٥٥	١٧,٨٨٠,١٩٤	إضافات إلى موجودات غير متداولة
٥٥,٠٨٥	٥٤,٨٩١	-	١٩٤	

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات الناتجة من العملاء الخارجيين. لم تتم أية عمليات بيع بين القطاعات خلال هذه السنة (٢٠١٢: لا شيء). إن المعاملات بين القطاعات، تكلفة الأموال وتخصيص النفقات بين القطاعات لا يتم تحديدها من قبل الإدارة لغرض تخصيص الموارد. إن السياسات المحاسبية لتقارير القطاعات، التي تم تفصيلها في إيضاح ٣، هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها المجموعة.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتخصيص الموارد بين قطاعات:

- تُخصص جميع الموجودات للقطاعات المتضمنة في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى وبعض المبالغ المدرجة في الموجودات الأخرى و
- تُخصص جميع المطلوبات للقطاعات المتضمنة في التقارير باستثناء بعض المبالغ المدرجة في المطلوبات الأخرى.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٣ المعلومات القطاعية (يتبع)

٣-٣٣ المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة أعمالها ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد المنشأ) ولبنان (يشار إليها "البلد الأجنبي").

إن إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين والمعلومات عن الموجودات غير المتداولة حسب القطاع الجغرافي موضحة أدناه:

المجموع ألف درهم	البلد الأجنبي ألف درهم	بلد المنشأ ألف درهم	
			٢٠١٣
٧٨٧,٧٥٦	١٣٠,٨٦٣	٦٥٦,٨٩٣	إيرادات تشغيلية (من العملاء الخارجيين)
١,١٨٩,٩٢٩	٣٠٥,٦٨٠	٨٨٤,٢٤٩	موجودات غير متداولة
			٢٠١٢
٦٧٨,٧٥١	١٠١,٨٨٦	٥٧٦,٨٦٥	إيرادات تشغيلية (من العملاء الخارجيين)
١,١٢٠,٠٢٥	٢٩٤,٨٦٣	٨٢٥,١٦٢	موجودات غير متداولة

٣٣-٤ معلومات حول العملاء الرئيسيين

مثل عميل واحد في سنة ٢٠١٣ أكثر من ١٠% من إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين (٢٠١٢ مثل عميلان أكثر من ١٠% من إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين).

٣٤- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع ألف درهم	التكلفة المطفأة ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ألف درهم	
				الموجودات المالية:
٣,٤٠٠,٢٤٥	٣,٤٠٠,٢٤٥	-	-	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
٤,١١١,٢٣٠	٤,١١١,٢٣٠	-	-	قروض وسلف، صافي موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
١٣,١٣٤,٧٤٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	-	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١,٢١٧,٣٣٠	-	١,١٢٦,٥٧٩	٩٠,٧٥١	موجودات أخرى بالتكلفة المطفأة
٥٣٩,٦٤٥	٥٣٩,٦٤٥	-	-	موجودات أخرى
١,٤٧٣,٤٩٣	١,٤٧٣,٤٩٣	-	-	المجموع
٢٣,٨٧٦,٦٩٢	٢٢,٦٥٩,٣٦٢	١,١٢٦,٥٧٩	٩٠,٧٥١	
				المطلوبات المالية:
١٨,٣٧٤,٠٦٦	١٨,٣٧٤,٠٦٦	-	-	ودائع العملاء
٩٧,٣٣٦	٩٧,٣٣٦	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٣١٨,٦٧٠	١,٣١٨,٦٧٠	-	-	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	٧٣٤,٦٠٠	-	-	قرض مشترك
٢٠,٥٢٤,٦٧٢	٢٠,٥٢٤,٦٧٢	-	-	المجموع

(ب) يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	التكلفة المطفأة	المجموع	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
			-	-	الموجودات المالية:
٢,٧٣٨,٦٤٢	٢,٧٣٨,٦٤٢	-	-	-	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣,٧٢٦,٠٢٦	٣,٧٢٦,٠٢٦	-	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٢,٤٤٤,٣٣٩	-	-	-	قروض وسلف، صافي
١,٠٦٩,٩١٣	-	١,٠٢٥,٤٥٥	٤٤,٤٥٨	-	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	٧٤٦,٤٣٤	-	-	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١,٣٣٩,٠٨٠	١,٣٣٩,٠٨٠	-	-	-	موجودات أخرى
٢٢,٠٦٤,٤٣٤	٢٠,٩٩٤,٥٢١	١,٠٢٥,٤٥٥	٤٤,٤٥٨	٤٤,٤٥٨	المجموع
					المطلوبات المالية:
١٦,٤٧٦,٣٧٤	١٦,٤٧٦,٣٧٤	-	-	-	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	٤٤٥,٥١٢	-	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,١٥٣,٩٤٦	١,١٥٣,٩٤٦	-	-	-	مطلوبات أخرى
٤٩٥,٨٥٥	٤٩٥,٨٥٥	-	-	-	قرض مشترك
١٨,٥٧١,٦٨٧	١٨,٥٧١,٦٨٧	-	-	-	المجموع

٣٥ إدارة المخاطر

إن المجموعة لديها لجان للمدراء الرئيسيين لمراقبة إدارة المخاطر. تقوم اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة، الحاصلتين على تفويض مجلس الإدارة، بتعريف السياسات، العمليات والأنظمة لإدارة ومراقبة مخاطر الائتمان. كما تقوم بوضع سياسات، أنظمة وحدود لمخاطر سعر الفائدة، مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة، إضافة إلى أن المجموعة لديها قسم لإدارة مخاطر الائتمان الذي يقوم بالتأكد من الالتزام بجميع السياسات والعمليات الخاصة بإدارة المخاطر بشكل مستقل. يعمل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة بشكل رئيسي على تقييم مدى فعالية ضوابط مخاطر التشغيل. تم تفويض واحدة من كبرى شركات التدقيق الأربعة بهذه المهمة انطلاقاً من الحرص على تحقيق الإستقلالية والموضوعية.

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم وفاء أحد الأطراف لعقود الأدوات المالية بالتزاماته مما يسفر عن تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. تحاول المجموعة التحكم في مخاطر الائتمان من خلال متابعة المخاطر الائتمانية والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية المتعلقة بالأطراف التي تتعامل معها المجموعة. وإضافة إلى مراقبة حدود الائتمان، تدير المجموعة المخاطر المتعلقة بأنشطة المتاجرة عن طريق إبرام اتفاقيات تسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسبما تقتضيه الظروف لوضع حد لفترة التعرض للمخاطر. قد تلجأ المجموعة في بعض الحالات إلى إلغاء معاملات أو تحويلها إلى أطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة نشوب تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أية تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تجري اللجنة التنفيذية بالمجموعة مراجعة على السياسات المتعلقة بالائتمان والتصديق عليها، وتتم الموافقة على جميع حدود الائتمان بموجب السياسة الائتمانية لدى المجموعة المبينة في دليل سياسات الائتمان. إن أقسام الائتمان والتسويق منفصلة، كما أن القروض، علاوة على ذلك، مضمونة بأنواع رهونات مقبولة، قدر الإمكان، وذلك لمقابلة مخاطر الائتمان. وتعمل المجموعة بالإضافة إلى ذلك على الحد من المخاطر بتوزيع موجوداتها على قطاعات إقتصادية وصناعية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية مدارة ومراقبة من قبل قسم إدارة الائتمان. وتجري مراجعة دورية من قبل قسم إدارة الائتمان ويتم تصنيف مخاطر التسهيلات بناءً على المقاييس المبينة في دليل سياسات الائتمان. إن حدود التعرضات الخارجية وحدود تعرضات المؤسسات المالية للأسواق المالية والخزينة يتم الموافقة عليها بموجب البيانات المعدة من قبل اللجنة التنفيذية بالمجموعة ويتم مراقبتها من قبل المدراء الرئيسيين بشكل يومي. إن اللجنة التنفيذية هي المسؤولة عن وضع السياسة الائتمانية للمجموعة، كما تقوم بوضع حدود للقطاعات الصناعية وتوافق على الاستثناءات للسياسات وتجري مراجعة دورية للمحافظ للتحقق من جودتها.

تعهد الإقراض التجاري/ المؤسسات

إن جميع طلبات الائتمان للإقراض التجاري والمؤسسات تخضع لسياسات المجموعة الائتمانية ولمعايير التعهدات وحدود القطاعات (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المطبقة من حين لآخر. لا تقوم المجموعة بإقراض شركات تعمل في قطاعات تعتبرها المجموعة على أنها ذات صفات خطيرة وعندما يكون مطلوب وجود معرفة متخصصة للقطاع. بالإضافة إلى ذلك، تضع المجموعة حدود إئتمان لجميع العملاء بناءً على ملاءتهم المالية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة من المجموعة تكون وفقاً للموافقة المسبقة بموجب تفويض الصلاحيات المعتمد وتحت المسؤولية النهائية للجنة التنفيذية، والعضو التنفيذي والمدير العام للمجموعة وتحت مراقبة مجلس الإدارة. يجب أن يكون هناك إمضاءين للموافقة على أي طلب إئتماني لإقراض تجاري أو للمؤسسات.

إجراءات مراجعة الائتمان وتصنيف القروض

يقوم قسم مخاطر الائتمان للمجموعة بإخضاع موجودات المجموعة الخطرة إلى تقييم جودة مستقل بصورة منتظمة وذلك كما هو مطلوب بموجب توجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والسياسات الداخلية بالمجموعة وذلك للمساعدة في الإكتشاف المبكر للإستحقاقات ومشاكل الأداء المحتملة. يقوم قسم مخاطر الائتمان بتدقيق تصنيف المخاطر لجميع الزبائن التجاريين ويعطي تقييمه لمخاطر المحافظ لكل منتج وقطاع ويراقب إتباع جميع السياسات الائتمانية المعتمدة والتوجيهات والإجراءات لتكامل قطاعات المجموعة.

تصنف جميع تسهيلات الإقتراض التجارية/ المؤسسات للمجموعة بتصنيف واحد من تسعة تصنيفات (A إلى I) بحيث يكون تصنيف A ممتاز وتصنيف I خسارة بدون قابلية للإسترداد وتخصيص لكامل المبلغ.

عندما تنخفض قيمة الائتمان يتم تعليق الفوائد ولا تدرج في بيان الدخل الموحد. إن مخصصات انخفاض القيمة يتم تكوينها بناءً على إمكانية تحصيل الرصيد القائم وتصنيف مخاطر الأصول.

تلتزم المجموعة بمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والذي تقيّم المجموعة بموجبه أية خسائر انخفاض لمحفظه القروض وذلك بإحتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ولكل قرض. كما هو مطلوب من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تأخذ المجموعة الرصيد الأعلى لمخصصات الخسائر الناتجة عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٣٩ ومتطلبات البنك المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر

وبالإضافة إلى عملياتها المتعلقة بالائتمان، تتمتع اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر بصلاحيات واسعة منحها إياها مجلس الإدارة من أجل إدارة هيكله موجودات ومطلوبات المجموعة وإستراتيجية التمويل. وتجري اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر مراجعة لمعدلات السيولة وهيكله الموجودات والمطلوبات وتعرضات معدلات الفوائد والعملات الأجنبية ومتطلبات المعدلات الداخلية والقانونية وتمويل الفجوات والأوضاع السوقية العالمية والداخلية الإقتصادية والمالية. وتضع اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر توجيهات إدارة مخاطر السيولة لأعمال المجموعة وذلك على إثر المراجعة التي تجريها.

تراقب الإدارة العليا للمجموعة السيولة بشكل يومي مستخدمة نموذج محاكاة معدلات الفائدة لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد وسيناريوهات تغيرات معدلات الفوائد.

تضم اللجنة التنفيذية رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى المدير التنفيذي والمدير العام. وتجتمع اللجنة التنفيذية مرة أو أكثر كل ٤٥ يوم وذلك حسب المتطلبات. ويتطلب النصاب القانوني حضور جميع الأعضاء إجتماعات اللجنة على أن تصدر قراراتها بالإجماع.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

قروض وسلف للعملاء

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

القيمة الدفترية

قروض فردية منخفضة القيمة

تصنيف (G إلى I) - المبلغ الإجمالي

قروض لم تتجاوز فترة إستحقاقها وليست منخفضة القيمة

٤٠٢,٣٦٨	١,٠٥٩,٢٠٠
١,٧٨٧,٤٤٠	١,٦٠٢,٢٣١
٥,٧٢٦,٦٦٣	٦,٤٩١,٠٦٩
٣,٢٠٤,٠٩٦	٣,٦٨١,٨٨٨
٣٤٤,٢١٧	٩٧٥,٨٥٧
٤٦,٢٣٣	٦٧,٠٨٠
١١,٥١١,٠١٧	١٣,٨٧٧,٣٢٥
١,٩٠٣,٩٩٩	٤٧٩,٠٩١
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦
(٩٧٠,٦٧٧)	(١,٢٢١,٦٦٧)

تصنيف A

تصنيف B

تصنيف C

تصنيف D

تصنيف E

تجاوزت موعد إستحقاقها وغير منخفضة القيمة

مجموع القيمة الدفترية

مخصص إنخفاض القيمة (يتضمن الفوائد المعقدة)

تصنيف مخاطر القروض والسلف

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

القروض العاملة

قروض اخرى مراقبة بصورة إستثنائية

القروض غير العاملة

١١,٦٠٠,٠٩٦	١٢,٠٠٢,٥٥٦
١,٤١٢,٥٥٢	١,٢٩٤,٦٦٠
٤٠٢,٣٦٨	١,٠٥٩,٢٠٠
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦
(٨٤٤,٠٥٣)	(١,٠١١,٦٢٩)
(١٢٦,٦٢٤)	(٢١٠,٠٣٨)
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٣,١٣٤,٧٤٩

يطرح: مخصص انخفاض القيمة

يطرح: فوائد معقدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
 للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
 ٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)
 إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)
 اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر (يتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تتضمن القروض والسلف المقاسة بالتكلفة المطفأة مبلغ ٤٧٩ مليون درهم (٢٠١٢): ١,٩٠٤ مليون درهم) لقروض وسلف تجاوزت موعد إستحقاقها وغير منخفضة القيمة. القروض والسلف التي تجاوزت موعد إستحقاقها وغير منخفضة القيمة تتضمن قروض و سلف إما مدعومة بضمانات كافية أو انه ليس هناك شك بقدرة الجهة المستلفة على سداد القروض حسب تقديرات الادارة. بلغت قيمة الأقساط المستحقة من مبلغ أصلي أو فائدة قيمة قدرها ١٢٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٣٣٧ مليون درهم) من إجمالي أصل القروض المستحقة والبالغة ٤٧٩ مليون درهم.

القروض والأوراق المالية المنخفضة القيمة

إن القروض والأوراق المالية المنخفضة القيمة هي قروض وأوراق مالية تحدد المجموعة إحتمال عدم تحصيل المبلغ الأساسي والفائدة المستحقة بموجب شروط إتفاقيات التعاقد وتصنف هذه القروض ضمن تصنيف الفئات من G إلى I بموجب نظام تصنيف المخاطر الإئتمان الداخلية للمجموعة.

مخصص إنخفاض القيمة

تكون المجموعة مخصص لخسائر الإنخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المحتملة على محافظ القروض والسلف لديها. إن البنود الرئيسية لهذا المخصص تمثل خسارة محددة متعلقة بمخاطر جوهرية فردية، ومخصص خسارة جماعية تم أخذه لمجموعات موجودات متجانسة لمقابلة الخسائر المتكبدة والتي لم يتم التعرف عليها لقروض تخضع لتقدير إنخفاض في القيمة فردياً.

سياسة شطب القروض

تشطب المجموعة القرض أو الأوراق المالية (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الإنخفاض في القيمة) عندما تحدد المجموعة ان القروض/الأوراق المالية غير قابلة للتحصيل. إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الإعتبار بعض المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقترض/ المصدر حيث يتبين عدم تمكن المقترض/المصدر من تسديد الالتزام، أو أن تكون المتحصلات من رهونات غير كافية لتسديد كامل التعرض. تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والسلف وذلك بشكل رهونات الممتلكات والسيارات والآلات، والهوامش النقدية، الودائع المربوطة، والضمانات وغيرها. توافق المجموعة على ضمانات في الغالب من بنوك محلية لديهم سمعة جيدة أو بنوك عالمية، شركات كبيرة محلية وشركات عالمية، وأفراد لديهم صافي قيم ائتمانية عالية. قُدرت الإدارة القيمة العادلة للضمانات بمبلغ ٨,٥ مليار درهم (٢٠١٢: ٧,٨ مليار درهم). تتضمن القيمة العادلة للضمانات ودائع نقدية غير مرهونة يتمتع البنك بحق تخفيضها من التسهيلات الممنوحة. لم يكن هناك أية رهونات متعلقة مقابل الإستثمارات في الأوراق المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. تدير المجموعة السيولة لديها بموجب متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتوجيهات الداخلية للمجموعة. حدد المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة متطلبات معدل النقد على إجمالي الودائع على أن يتراوح بين ١% للودائع لأجل و ١٤% للودائع تحت الطلب وذلك حسب فترة الإيداعات. كما يفرض المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة معدل استخدام إلزامي يبلغ ١:١ حيث أن القروض والسلف (تضم إيداعات بين البنوك التي لديها تاريخ إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر) لا يجب أن تزيد عن الأموال الثابتة. وتعرف الأموال الثابتة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على أنها تعني الأموال الحرة للمجموعة، الإيداعات بين البنوك والتي لديها فترة إستحقاق تزيد عن ستة أشهر وودائع العملاء الثابتة. وللحماية مقابل مخاطر السيولة لقد نوعت المجموعة مصادر أموالها وتقوم بإدارة موجوداتها أخذة بعين الإعتبار السيولة، ومحاولة الحفاظ على أفضل النسب بين النقد ومعادلات النقد والإستثمارات المدرجة التي لها سيولة تسييل تقوم لجنة المخاطر بإعداد ومراقبة معدلات السيولة، ومراجعة وتطوير سياسات المجموعة لإدارة السيولة للتأكد من استيفاء المجموعة لالتزاماتها وقت إستحقاقها. أوكلت مسؤولية إدارة مخاطر السيولة وفقاً للمعايير التي وضعتها لجنة المخاطر إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) والتي تتألف من نائب مدير عام وكبار المسؤولين التنفيذيين في قسم الخزينة والتمويل والإستثمار.

ينطوي المنهج الذي تتبعه المجموعة لإدارة السيولة على التأكد من وجود سيولة كافية بشكل دائم لمقابلة إلتزاماتها عند إستحقاقها وذلك خلال الأوضاع العادية والإجهاضية وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو أضرار محتملة لسمعة المجموعة.

يقوم قسم الخزينة بالإتصال بوحدة العمل الأخرى بخصوص ملخصات السيولة للموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة التي ستنتج من الأعمال المستقبلية المتوقعة. ويحتفظ قسم الخزينة بمحفظة موجودات مسيلة قصيرة الأجل للتأكد من أن السيولة متوفرة من خلال أعمال المجموعة ككل.

تتم مراجعة الوضع اليومي للسيولة ويتم القيام بخصوصات سيولة إجهاضية بشكل منتظم وذلك تحت سيناريوهات متنوعة تغطي كل من أوضاع السوق العادية والأوضاع الإجهاضية. إن جميع سياسات وإجراءات السيولة تخضع لمراجعة وموافقة لجنة المخاطر. تقوم الإدارة العليا بمراجعة جدول الوضع اليومي الذي يوضح مراكز السيولة والعملات الأجنبية للمجموعة، ويتم إعداد تقرير ملخص يضم أية إستثناءات والخطوات التي يتعين إتباعها لتصحيح الوضع، مع رفع هذا التقرير إلى لجنة المخاطر.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)
إدارة مخاطر السيولة (يتبع)

فيما يلي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على أساس الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية:

المجموع ألف درهم	بدون تاريخ ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	الموجودات
٣,٤٠٠,٢٤٥	٣٤,٣٣٥	٧٣٤,٩٧٨	١٩٥,٦٥٠	٢,٤٣٥,٢٨٢	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤,١١١,٢٣٠	-	-	٨٨,١٥٢	٤,٠٢٣,٠٧٨	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٣,١٣٤,٧٤٩	٣,٦٥٤	٤,٦٦٧,٨٠١	١,٠٣٣,٢٥٨	٧,٤٣٠,٠٣٦	قروض وسلف، صافي
١,٢١٧,٣٣٠	٣,١١٥	٨٧,٦٣٦	-	١,١٢٦,٥٧٩	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٥٣٩,٦٤٥	١٠,٢٧٦	٤٢٠,٩٩٦	١٠٨,٣٧٣	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٣٠٣,٦٧٨	٣٠٣,٦٧٨	-	-	-	إستثمارات عقارية
٢٤٩,٨٠٢	٢٤٩,٨٠٢	-	-	-	الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
١,٧٣٦,١٣٥	٢٧٧,٣٢٤	٨٠,٢٧	٢٩٤,٩٣٤	١,١٥٥,٨٥٠	موجودات أخرى
٢٧٩,٦٩٤	٢٧٩,٦٩٤	-	-	-	ممتلكات ومعدات
<u>٢٤,٩٧٢,٥٠٨</u>	<u>١,١٦١,٨٧٨</u>	<u>٥,٩١٩,٤٣٨</u>	<u>١,٧٢٠,٣٦٧</u>	<u>١٦,١٧٠,٨٢٥</u>	مجموع الموجودات
					المطلوبات وحقوق الملكية
١٨,٣٧٤,٠٦٦	١,١٥٤,٩١٥	٨٠,١٨٥	٥,١٦٤,٧٣٣	١١,٩٧٤,٢٣٣	ودائع العملاء
٩٧,٣٣٦	-	-	٥٨,٣٥٨	٣٨,٩٧٨	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٤١٣,٨٨٥	١٢٧,٤٥٥	٣٣,٣٧٢	٣٢,٢٩٣	١,٢٢٠,٧٦٥	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	-	٧٣٤,٦٠٠	-	-	قرض مشترك
٤,٣٥٢,٦٢١	٤,٣٥٢,٦٢١	-	-	-	حقوق الملكية
<u>٢٤,٩٧٢,٥٠٨</u>	<u>٥,٦٣٤,٩٩١</u>	<u>٨٤٨,١٥٧</u>	<u>٥,٢٥٥,٣٨٤</u>	<u>١٣,٢٣٣,٩٧٦</u>	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)
إدارة مخاطر السيولة (يتبع)

فيما يلي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على أساس الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية:

المجموع ألف درهم	بدون تاريخ ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	
					الموجودات
٢,٧٣٨,٦٤٢	٢٢,٣٥٨	٦٣٠,٥٣١	٧٣,١٢٩	٢,٠١٢,٦٢٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣,٧٢٦,٠٢٦	-	-	١٨٤,٧٤١	٣,٥٤١,٢٨٥	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	٢,٧٦٤	٤,٥٠٦,٨٩٥	٧٤٠,٥٣٩	٧,١٩٤,١٤١	قروض وسلف، صافي
١,٠٦٩,٩١٣	٩٥١,٩٤٨	-	-	١١٧,٩٦٥	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	١٢,٦٩٦	٥٠١,٢٠٧	٢٢١,٨٨١	١٠,٦٥٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٢٣٠,٨٢١	٢٣٠,٨٢١	-	-	-	إستثمارات عقارية
٢٥٧,٥٨٦	٢٥٧,٥٨٦	-	-	-	الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
١,٣٤٧,٩٩٨	٣٦٠,٦٦٧	١,٦٠٨	٣٩,٥٥٥	٩٤٦,١٦٨	موجودات أخرى
٢٧٠,٩٢٩	٢٧٠,٩٢٩	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٢,١٠٩,٧٦٩	٥,٦٤٠,٢٤١	١,٢٥٩,٨٤٥	١٣,٨٢٢,٨٣٣	مجموع الموجودات
					المطلوبات وحقوق الملكية
١٦,٤٧٦,٣٧٤	٧٦٧,٥٤٢	٤٦٧,٢٦٦	٣,٨١٠,٢٨٦	١١,٤٣١,٢٨٠	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	-	-	٣٥٤,٢٤٨	٩١,٢٦٤	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٢٣٢,٨٩٨	٢٧٥,٨٨٨	٤٣,١٧٠	٩,٨٦٦	٩٠٣,٩٧٤	مطلوبات أخرى
٤٩٥,٨٥٥	-	-	٤٩٥,٨٥٥	-	قرض مشترك
٤,١٨٢,٠٤٩	٤,١٨٢,٠٤٩	-	-	-	حقوق الملكية
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥,٢٢٥,٤٧٩	٥١٠,٤٣٦	٤,٦٧٠,٢٥٥	١٢,٤٢٦,٥١٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السوق

مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي ينتج عنها تقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في السوق مثل معدلات الفوائد وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. تقوم المجموعة بتصنيف التعرض إلى مخاطر السوق إما لمخاطر تجارية أو مخاطر غير تجارية أو بنكية.

(أ) مخاطر السوق - المحافظ التجارية

قام المجلس التنفيذي بوضع حدود لدرجة المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. تحتفظ المجموعة بمحفظة إستثمارية متنوعة بصورة جيدة. لإدارة مخاطر السوق في المحافظ التجارية، تحتفظ المجموعة بدرجة محدودة من مخاطر السوق بناءً على السياسات المختارة والتي تقوم الإدارة العليا بمراقبتها بشكل مستمر. تُدار المعاملات التجارية لحساب المجموعة الخاص بواسطة وضع حدود للمعاملات التجارية لحساب المجموعة الخاص مع حد لإيقاف الخسائر.

تتكون المحفظة التجارية للمجموعة بشكل رئيسي من أدوات حقوق الملكية في شركات مدرجة بالأسواق المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولهذا فإن مخاطر السوق للمحفظة التجارية مقتصرة على مخاطر أسعار الأسهم. إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ التجارية للمجموعة نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

تعد المحفظة الإستثمارية للمجموعة لأغراض المتاجرة متنوعة بصورة جيدة من حيث الأنشطة الإقتصادية ولديها معدل حساسية "بيتا" قدره ٠,٩٨ (٢٠١٢: -٠,٠٤) مقارنة مع أسواق الإمارات العربية المتحدة. إن حساسية أدوات حقوق الملكية لدى المجموعة نتيجة تغير مقبول في مؤشرات الأسهم مع إبقاء باقي المتغيرات ثابتة هي كالآتي:

مؤشرات السوق	التغير في سعر السهم	التأثير على الدخل	التغير في سعر السهم	التأثير على الدخل
أسواق أسهم عالمية	١+ %	٨٥٧ ألف درهم	١+ %	١٧ ألف درهم

(ب) مخاطر السوق - الحسابات غير التجارية أو البنكية

تنشأ مخاطر السوق للحسابات غير التجارية أو البنكية بشكل رئيسي على إثر التغيرات في سعر الفائدة، وتعرضات أسعار العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

(١) مخاطر اسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الإحتمال في أن التغيرات في سعر الفائدة قد تؤثر على قيم الأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة عدم مطابقة قيمة الموجودات والمطلوبات إضافة إلى الفجوات بها.

تستخدم المجموعة نماذج المحاكاه لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد بصورة دورية ويتم تحليل ومراجعة النتائج من قبل الإدارة العليا. حيث أن معظم موجودات ومطلوبات المجموعة المالية هي بمعدلات عائمة، وبالتالي فإن القروض وإيداعات العملاء يتم إعادة تسعيرها بشكل متزامن ويتم الحصول على تحوط طبيعي وبالتالي يتم تقليل مخاطر معدلات أسعار الفائدة. إضافة إلى ذلك فإنه يتم إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة المالية سنوياً وبالتالي يتم الحد من مخاطر معدلات أسعار الفائدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

(١) مخاطر اسعار الفائدة (يتبع)

إن حساسية أسعار الفائدة للمجموعة بناءً على أساس ترتيبات إعادة تسعير الفائدة أو تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كانت كما يلي:

المجموع ألف درهم	غير حساسة لسعر الفائدة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	المتوسط المرجح للسعر الفعلي	الموجودات
٣,٤٠٠,٢٤٥	١,١٩٠,٠٢٢	٤٩٩,٩٠٦	٤١,٤٢٠	١,٦٦٨,٨٩٧	%١,٦٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤,١١١,٢٣٠	١,٨٣٩,٩١٨	-	-	٢,٢٧١,٣١٢	%٠,٣٥	إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك
١٣,١٣٤,٧٤٩	٩٧,٣٩١	٩٣,٤٥٩	١٢٢,١٩٣	١٢,٨٢١,٧٠٦	%٦,٨٤	قروض وسلف، صافي
١,١٢٩,٦٩٤	١,١٢٩,٦٩٤	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - سندات دين
٦٢٧,٢٨١	٥٥٨,٦٧٢	-	-	٦٨,٦٠٩	%٦,٥٥	موجودات مالية أخرى - أدوات حقوق الملكية
٣٠٣,٦٧٨	٣٠٣,٦٧٨	-	-	-	-	إستثمارات عقارية
٢٤٩,٨٠٢	٢٤٩,٨٠٢	-	-	-	-	الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
١,٧٣٦,١٣٥	١,٧٣٤,٨٨١	-	-	١,٢٥٤	-	موجودات أخرى
٢٧٩,٦٩٤	٢٧٩,٦٩٤	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	٧,٣٨٣,٧٥٢	٥٩٣,٣٦٥	١٦٣,٦١٣	١٦,٨٣١,٧٧٨		مجموع الموجودات
						المطلوبات وحقوق الملكية
١٨,٣٧٤,٠٦٦	٤,٦١٠,٧٠٣	٣,٣٥٧	٤,٧٤٥,٥١١	٩,٠١٤,٤٩٥	%٢,٤٣	ودائع العملاء
٩٧,٣٣٦	٣٤,٥٨٦	٥١٤	٧٧١	٦١,٤٦٥	%٠,١١	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٤١٣,٨٨٥	١,٤١٣,٨٨٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	٧٣٤,٦٠٠	%١,٤٩	قرض مشترك
٤,٣٥٢,٦٢١	٤,٣٥٢,٦٢١	-	-	-	-	حقوق الملكية
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	١٠,٤١١,٧٩٥	٣,٨٧١	٤,٧٤٦,٢٨٢	٩,٨١٠,٥٦٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
						فجوة البنود المدرجة في بيان المركز المالي
-	(٣,٠٢٨,٠٤٣)	٥٨٩,٤٩٤	(٤,٥٨٢,٦٦٩)	٧,٠٢١,٢١٨		
-	-	٣,٠٢٨,٠٤٣	٢,٤٣٨,٥٤٩	٧,٠٢١,٢١٨		فجوة حساسية أسعار الفائدة المترجمة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)
(١) مخاطر اسعار الفائدة (يتبع)

إن حساسية أسعار الفائدة للمجموعة بناءً على أساس ترتيبات إعادة تسعير الفائدة أو تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كانت كما يلي:

المجموع ألف درهم	غير حساسة لسعر الفائدة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	المتوسط المرجح للسعر الفعلي	
						الموجودات
٢,٧٣٨,٦٤٢	٩٦٩,٣٣٥	-	٣٦,٣٩٩	١,٧٣٢,٩٠٨	٢,٣٦%	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣,٧٢٦,٠٢٦	٦٩٣,٣٦٥	-	١٨٤,٧٤١	٢,٨٤٧,٩٢٠	٠,٢٠%	إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	٢٩٧,٧٩٢	٣,٧١٠	١٠٣,٨٥٠	١٢,٠٣٨,٩٨٧	٦,٨٩%	قروض وسلف، صافي
٧٤٧,٣٦٤	٧٤٦,٤٣٤	-	-	٩٣٠	٥,٤٨%	موجودات مالية أخرى - سندات دين
١,٠٦٨,٩٨٣	١,٠٦٨,٩٨٣	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - أدوات حقوق الملكية
٢٣٠,٨٢١	٢٣٠,٨٢١	-	-	-	-	إستثمارات عقارية
						الشهرة والموجودات غير الملموسة
٢٥٧,٥٨٦	٢٥٧,٥٨٦	-	-	-	-	الأخرى
١,٣٤٧,٩٩٨	١,٢٥٦,١٧٣	-	-	٩١,٨٢٥	٦,٠٠%	موجودات أخرى
٢٧٠,٩٢٩	٢٧٠,٩٢٩	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥,٧٩١,٤١٨	٣,٧١٠	٣٢٤,٩٩٠	١٦,٧١٢,٥٧٠		مجموع الموجودات
						المطلوبات وحقوق الملكية
١٦,٤٧٦,٣٧٤	٢,٩٥٩,٠١٧	-	٣,٨٢٤,٢٣٩	٩,٦٩٣,١١٨	٢,٧٦%	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	٢٧,٦٦٥	-	٢٠٢,٠١٥	٢١٥,٨٣٢	٠,٩١%	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٢٣٢,٨٩٨	١,٢٣٢,٨٩٨	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٤٩٥,٨٥٥	-	-	-	٤٩٥,٨٥٥	١,٨١%	قرض مشترك
٤,١٨٢,٠٤٩	٤,١٨٢,٠٤٩	-	-	-	-	حقوق الملكية
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٨,٤٠١,٦٢٩	-	٤,٠٢٦,٢٥٤	١٠,٤٠٤,٨٠٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
						فجوة البنود المدرجة في بيان المركز المالي
-	(٢,٦١٠,٢١١)	٣,٧١٠	(٣,٧٠١,٢٦٤)	٦,٣٠٧,٧٦٥		
-	-	٢,٦١٠,٢١١	٢,٦٠٦,٥٠١	٦,٣٠٧,٧٦٥		فجوة حساسية أسعار الفائدة المترجمة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

(١) مخاطر اسعار الفائدة (يتبع)

إن سعر الفائدة الفعال (العائد الفعلي) للاداء المالية النقدية هو المعدل الذي عندما يتم استخدامه في حساب القيمة الحالية، ينتج عنه القيمة المدرجة للاداء بدون البنود غير الخاضعة للفوائد. إن المعدل هو معدل تاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت التي تظهر بالتكلفة المطفأة، ومعدل السوق الحالية للأدوات ذات معدل الفائدة العائم أو الأدوات التي تظهر بالقيمة العادلة.

يظهر الجدول التالي حساسية بيان الدخل الموحد وحقوق الملكية للمجموعة نتيجة تغير محتمل ومنطقي في معدلات الفائدة مع إبقاء باقي المتغيرات ثابتة. إن حساسية بيان الدخل هو تأثير التغير المفترض في معدل الفائدة على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية الغير تجارية والمطلوبات المالية ذات معدلات الفائدة المعومة بما في ذلك التأثير على أدوات التحوط كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ نتيجة التغير المحتمل في معدلات الفائدة. يتم احتساب حساسية حقوق الملكية بإعادة تقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع ذات معدلات الفائدة الثابتة بما في ذلك تأثير أدوات التحوط المتعلقة بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ نتيجة تغير محتمل في معدلات الفائدة. يتم تحليل حساسية حقوق الملكية على أساس مدة الإستحقاق للأصل أو عقد المقايضة. يتم مراقبة جميع حسابات البنك المتعرضة وتحليلها لتركيزات العملات ويتم إظهار الحساسيات المتعلقة بها بالآلاف الدراهم.

٢٠١٣		حساسية حقوق الملكية				٢٠١٢	
العملة	الزيادة في الأساس	حساسية إيرادات الفوائد	٦ أشهر أو أقل	سنة أو أقل	من ١ - ٥ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
درهم إماراتي	٢٥+	١٠,٦٣٧	-	-	-	-	١٠,٦٣٧
دولار أمريكي	٢٥+	(٢,٨١٧)	-	-	-	-	(٢,٨١٧)
أخرى	٢٥+	(٣١٧)	-	-	-	-	(٣١٧)
٢٠١٢		حساسية حقوق الملكية				٢٠١٣	
العملة	الزيادة في الأساس	حساسية إيرادات الفوائد	٦ أشهر أو أقل	سنة أو أقل	من ١ - ٥ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
درهم إماراتي	٢٥+	٩,٩٨٤	-	-	-	-	٩,٩٨٤
دولار أمريكي	٢٥+	(٢,٤٩٦)	-	-	-	-	(٢,٤٩٦)
أخرى	٢٥+	(٦٧٦)	-	-	-	-	(٦٧٦)

(٢) مخاطر العملة

تتمثل مخاطر العملة في مخاطر تغير قيم الأدوات المالية نتيجة تغير في معدلات العملات الأجنبية. إن مجلس الإدارة يضع حدود لمستويات التركيزات لكل عملة والتي يتم مراقبتها بشكل يومي، كما يتم استخدام أدوات تحوط للتأكد من إبقاء تركيزات المجموعة في العملات الأجنبية ضمن الحدود.

تمول موجودات المجموعة بصورة رئيسية بنفس العملات التي يتم التعامل بها وذلك لتقليل مخاطر المجموعة تجاه العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية ضمن سياق أعمالها الإعتيادية بتمويل نشاطات عملائها. يقوم المجلس التنفيذي بوضع حدود لمستوى التعرض لكل عملة وذلك للمراكز الليلية واليومية والتي يتم مراقبتها من قبل الإدارة العليا. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم يكن لدى المجموعة صافي تعرض جوهري للعملات، كما كانت جميع التعرضات ضمن الحدود المعتمدة من قبل المجلس التنفيذي. يوضح الجدول أدناه العملات التي لدى المجموعة تعرضات جوهرياً لها:

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
مايعادله	مايعادله
طويل (قصير)	طويل (قصير)
(١٣٠,٣٩٣)	(٨٧,٦٣٨)

دولار أمريكي

٦٥

(٢,٩٦١)

١,٠٤٦

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
يورو

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٥ إدارة المخاطر (يتبع)

(٢) مخاطر العملة (يتبع)

إن التحليل الموضح أدناه يحتسب تأثير تغير محتمل في معدل العملات مقابل درهم الإمارات العربية المتحدة مع إبقاء باقي المتغيرات الثابتة على بيان الدخل الموحد (نتيجة القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية الحساسة للعملة) وعلى حقوق الملكية (نتيجة تغير القيمة العادلة لعقود مقايضات العملة وعقود صرف عملات أجنبية آجلة مستخدمة للتحوط للتدفقات النقدية). يظهر التأثير الإيجابي زيادة محتملة في بيان الدخل الموحد أو حقوق الملكية، بينما يظهر التأثير السلبي إنخفاض محتمل في بيان الدخل الموحد أو حقوق الملكية.

(الف درهم)

التغير في حقوق الملكية	التغير في صافي الدخل	التغير في سعر العملة %	تعرض العملات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	(٤,٣٨٢)	%٥+	دولار أمريكي
-	٥٢	%٥+	يورو

(الف درهم)

التغير في حقوق الملكية	التغير في صافي الدخل	التغير في سعر العملة %	تعرض العملات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	(٦,٥٢٠)	%٥+	دولار أمريكي
-	(١٤٨)	%٥+	يورو

(٣) مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم الإنخفاض في القيمة العادلة للأسهم في محفظة المجموعة الاستثمارية غير التجارية نتيجة تغيرات محتملة مقبولة في معدلات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

إن التأثير على استثمارات حقوق الملكية المدرجة للمجموعة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر نتيجة تغير محتمل في مؤشرات الأسهم مع إبقاء باقي التغيرات ثابتة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	تغير سعر السهم %	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	تغير سعر السهم %	مؤشر السوق
٢٩	%١+	١,٤٦٤	١,٤٦٤	%١+	أسواق أسهم عالمية

المخاطر التشغيلية

تعرف المخاطر التشغيلية على أنها المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والإحتيال أو العوامل الخارجية. وفي حالة فشل الضوابط بالعمل كما ينبغي، فإن مخاطر التشغيل قد تسبب تشويه للسمعة وعواقب قانونية وتنظيمية وبالتالي تؤدي إلى خسارة مالية. لا تستطيع المجموعة التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والإستجابة للمخاطر المحتملة، فيكون باستطاعة المجموعة تقليل هذه المخاطر. تشتمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعال في المهام، والاستخدام وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم، بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٦ كفاية وإدارة رأس المال

إدارة رأس المال

تهدف المجموعة عند إدارة رأس المال، وهو مفهوم أشمل من "حقوق الملكية" في بيان المركز المالي الموحد، إلى ما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال وفق التعليمات والتوجيهات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة؛
- المحافظة على مقدره المجموعة على الإستمرار في العمل وزيادة العائدات للمساهمين؛ و
- الإحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية بهدف مواصلة تطور أعمالها.

تراقب المجموعة كفاية رأس المال واستخدام رأس المال النظامي له بشكل مستمر، مستعينة في ذلك بالتقنيات إستناداً إلى المباديء التطويرية التي وضعتها لجنة بازل والمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. وترفع المعلومات المطلوبة إلى لجنة الرقابة كل ثلاثة أشهر.

أبلغ المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، في التعميم رقم ٢٧/٢٠٠٩ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، جميع البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق المقاربة الموحدة لبازل "٢" اعتباراً من تاريخ التعميم. أصدر البنك المركزي مسودة توجيهات لتطبيق المقاربة الموحدة بخصوص مخاطر الإئتمان والسوق والتي من المتوقع أن تمتثل البنوك للتقرير بموجب متطلبات القائمة ٢ - عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلية بحلول مارس ٢٠١٠. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، فقد أعطى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الخيار للبنوك باستخدام مقاربة الدلائل الأساسية أو المقاربة الموحدة. وقد وقع اختيار المجموعة على استخدام "منهج المؤشر الأساسي". تبلغ نسبة متطلبات كفاية رأس المال بموجب بازل "٢"، ١٢%، وهي النسبة التي يجب المحافظة عليها على الدوام.

إن النسب المحتسبة بما يتماشى مع بازل "٢" هي كما يلي:

بازل ٢

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال الطبقة الأولى "١"
		رأس المال
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	أسهم محتفظ بها في الخزينة
(٣٢٧,٧٩٢)	(٣٢٧,٧٩٢)	إحتياطي قانوني
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	إحتياطيات طوارئ وإحتياطيات عامة
٤٤١,٣٠٣	٥٠٦,١٢٥	أرباح مستبقاة
٥١٩,٣٠٥	٥٧٩,١٢٩	حصة الأطراف غير المسيطرة في الشركات التابعة
٢٥٧,٧٤٢	٢١٠,٤٥٥	الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
(٢٥٧,٥٨٦)	(٢٤٩,٨٠٢)	
٣,٨١٨,٣٢٩	٣,٩٠٣,٤٧٢	
		رأس المال الطبقة الثانية "٢"
		مخصص إنخفاض القيمة المجمع للقروض والسلف
٢٢٢,١٦١	٢٣٦,٨٩٠	التغير التراكمي في القيمة العادلة
٤٧,٧٦٠	٨٩,٧٠٦	
٢٦٩,٩٢١	٣٢٦,٥٩٦	
٤,٠٨٨,٢٥٠	٤,٢٣٠,٠٦٨	
		مجموع رأس المال النظامي
		الموجودات المرجحة بالمخاطر:
		مخاطر الإئتمان
١٦,٨٤١,١٤٥	١٨,٠٥٨,٨٠١	مخاطر السوق
٩٧,٣٩٩	٥,٤٤٨	مخاطر التشغيل
٨٣٤,٣٥٦	٨٨٦,٩٧٣	
١٧,٧٧٢,٩٠٠	١٨,٩٥١,٢٢٢	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٢٣,٠٠	%٢٢,٣٢	نسبة كفاية رأس المال

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تمثل الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة أو المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الإستثمارات في أوراق مالية والتي تقدم للمجموعة فرصة للحصول على عائدات من خلال توزيعات الأرباح وأرباح ومكاسب المتاجرة وارتفاع قيمة رأس المال. تتضمن تلك الإستثمارات أوراق ملكية مدرجة تستند قيمها العادلة على أسعار الإغلاق المعلنة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كما تتضمن سندات غير مدرجة تستند قيمها العادلة من التقييم الداخلي الذي يتم وفقاً لأنظمة التسعير المقبولة بشكل عام، علماً بأن جميع المدخلات المستخدمة في التقييم مستوحاة من أسعار السوق الملاحظة.

إستثمارات غير مدرجة محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

تتضمن البيانات المالية الموحدة على أوراق مالية غير مدرجة محتفظ بها بمبلغ ٩٧٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٩٥٣ مليون درهم) والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة، نماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها، ويتضمن ذلك المقارنة مع أدوات مشابهة عند توفر بيانات سوق وتحليل التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات وطرق التقييم الأخرى المستخدمة عادةً من قبل السوق.

لتحديد القيمة العادلة لتلك الإستثمارات التي تقدر قيمتها باستخدام تحليل خصم التدفقات النقدية، على المدى الطويل عاملاً من عوامل نمو الأرباح بنسبة ٢% وتعديل مخاطر معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٤% إلى ٢٠% المستخدمة. إذا كان عامل نمو الأرباح على المدى الطويل بنسبة ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة الدفترية للأسهم ستزيد/تقل بواقع ٢,٤ مليون درهم (٢٠١٢: ٢,٩ مليون درهم). بالمقابل، إذا كانت مخاطر تعديل معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة العادلة للأوراق المالية سوف تقل/تزيد بواقع ٥,٢ مليون درهم (٢٠١١: ٦,٢ مليون درهم).

تمثل الإستثمارات التي تستخدم قيمة نسب المقارنة وأسعار الأسهم في الشركات المماثلة مدخلات هامة في نموذج التقييم. إذا كانت أسعار أسهم الشركات المماثلة ٥% أعلى/أقل في حين أن جميع المتغيرات الأخرى ثابتة فإن القيمة العادلة للأوراق المالية ستزيد/تقل بواقع ٤٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٤٨ مليون درهم). تم الاعتراف بأثر التغيير في تقييم القيمة العادلة والمعترف بها سابقاً بقيمتها المدرجة كجزء من التغييرات المترجمة في القيمة العادلة في حقوق المساهمين.

القيمة العادلة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مبين في الجدول أدناه، ترى الإدارة أن القيم الدفترية المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية الواردة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

٢٠١٢		٢٠١٣	
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٥١,٥٣٣	٧٤٦,٤٣٤	٥٤٧,٥٨٣	٥٣٩,٦٤٥

موجودات مالية

- موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

تبنى القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة على أساس أسعار السوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

الإعتراف بقياس القيمة العادلة في بيان المركز المالي الموحد

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن فيها ملاحظة القيمة العادلة.

- المستوى ١ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق الأوراق المالية النشطة للموجودات أو المطلوبات المطابقة.
- المستوى ٢ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من مدخلات أخرى غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن ملاحظتها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرة (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار، بما فيها الأسعار المدرجة في أسواق غير نظامية).
- المستوى ٣ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل مدخلات للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند في ملاحظاتها إلى بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
<i>موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة</i>			
٣,١١٥	-	-	٣,١١٥
-	-	٨٧,٦٣٦	٨٧,٦٣٦
<i>إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر</i>			
- أدوات ملكية مُدرجة			
- أدوات دين غير مدرجة			
<i>إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر</i>			
١٤٩,٨١٨	-	-	١٤٩,٨١٨
-	-	-	-
٩٧٦,٧٦١	٩٧٦,٧٦١	-	١,٩٥٣,٥٢١
١,٢١٧,٣٣٠	٩٧٦,٧٦١	٨٧,٦٣٦	٢,٢٨١,٧٢٧
<i>موجودات / مطلوبات أخرى</i>			
القيمة العادلة السالبة للمشتقات			
-	-	(٩٣)	(٩٣)
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
<i>موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة</i>			
٤٣,٥٢٨	-	-	٤٣,٥٢٨
-	-	٩٣٠	٩٣٠
<i>إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر</i>			
أدوات ملكية مُدرجة			
أدوات ملكية غير مدرجة			
٧٢,٩٠٢	-	-	٧٢,٩٠٢
-	-	-	-
٩٥٢,٥٥٣	٩٥٢,٥٥٣	-	١,٩٠٥,١٠٦
١,٠٦٩,٩١٣	٩٥٢,٥٥٣	٩٣٠	٢,٠٢٣,٤٠٦
<i>موجودات أخرى</i>			
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات			
-	-	٣٦٣	٣٦٣

لم تتم أية تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال السنة الحالية.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

تسوية المستوى ٣ قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٣٥,١٤٢	٩٥٢,٥٥٣	الرصيد الإفتتاحي
١٢,٦٧٩	٧,٩١٠	إضافات
٤,٧٣٢	١٦,٢٩٨	الدخل المعترف به في الدخل الشامل الآخر
<u>٩٥٢,٥٥٣</u>	<u>٩٧٦,٧٦١</u>	الرصيد النهائي

٣٨ اعتماد البيانات المالية الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١ فبراير ٢٠١٤.